

# САМОСТІЙНА УКРАЇНА

INDEPENDENT UKRAINE

ОРГАН О. Д. В. У.

## ЗМІСТ:

Володимир Мартинець

Володимир Мартинець

Сурма

Д-р Юліан Вассиан

Завдання української історіографії

Ірина Книш

Перше Жіноче Товариство в Канаді

В. Моклович

Відворот після бойової акції

Лев Биковський

Ювілей А. Гончаренка

З життя в ОДВУ

В царстві книг

Мандрівка по журналах



Видає; Центральна Управа Організації Державного Відродження України.

Головний Редактор — Зиновій Книш

Адреса Редакції і Адміністрації:

INDEPENDENT UKRAINE  
Cooper Station P. O. Box 4  
New York 3, N. Y.

Редакція застерігає собі право скорочувати рукописи. Рукописи на бажання авторів повертаються.

Передруки з «Самостійної України» дозволені тільки за поданням джерела.

Редакція застерігає собі авторське право друкованих в журналі статей.

Редакція містить теж дискусійні матеріали, що є висловом думки автора, а не Редакції.

Статті підписані повним іменем авторів є їх особистими думками і вони не конче мусять висловлювати думки Редакції.

Ціна одного примірника в ЗДА і Канаді — 30 центів. В Англії і Австралії — 2 шілінги. В інших державах рівновартість 30 центів в перерахуванні на валюту даної держави по обов'язуючому курсі.

Передплата «Самостійної України» вносить річно:

в ЗДА і Канаді — дол. 3,  
в Англії і Австралії — 24 шил.,  
в інших державах рівновартість дол. 3 в перерахуванні на валюту даної держави.

## INDEPENDENT UKRAINE

Published monthly by the Organization for the  
Rebirth of Ukraine

Cooper Station P. O. Box 4  
New York 3, N. Y.

Edited by the Editorial Board

Subscription in the United States and Canada  
\$3.00 per year.

## ДОПИСИ ДО «САМОСТІЙНОЇ УКРАЇНИ»

Як усі могли завважити, в «Самостійній Україні» мало вісток з життя нашої Організації. Вина в тому Відділів, що не надсилають звідомлень зо своєї діяльності і не виносять на сторінки журналу різних питань у зв'язку з можливостями поживлення нашого організаційного життя. Доручаємо нашим Відділам вибрати до Управи одного члена з обов'язком кореспондента, якого завданням буде тримати контакт з Пресовим Референтом Центральної Управи ОДВУ і засобляти його відомостями про життя й працю нашої Організації на місцях. Адреса Пресового Референта;

Mr. W. Nahirniak  
3637 N. 50th Stt  
Milwaukee, Wisc.

## «Самостійна Україна»

Обов'язком кожного члена ОДВУ і БО є стати передплатником нашого пресового органу, «Самостійна Україна». Просимо допилювати цього обов'язку й не обмежитися на тому, а подбати теж і про приєднання нових передплатників. Ціна передплати дуже низька, щоб уможливити кожному діставати наш журнал. Вона далако не вистачала б на покриття всіх коштів його, тому звертаємося з закликом до нашого членства, щоб воно підтримувало «Самостійну Україну» не тільки точним вплачуванням власних передплат і приєднуванням нових передплатників, але й пожертвами на пресовий фонд «Самостійної України».

## ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА.

Заходами Наукового Товариства ім. Шевченка підготовляється до друку друга частина (гаслова) Енциклопедії Українознавства, що матиме 4 томи в 20 зшитках на 1600 сторінок. Цілість у полотняних обкладинках з охоронними картонами коштує дол. 50., можна сплачувати місячними ратами. Перший том виходить з друку на днях. Передплату приймає і дає всі додаткові інформації представник Видавництва, д-р Богдан Винар, якого адреса:

Dr. B. Wymar  
P. O. Wymar  
Denver 1, Colo.

# САМОСТІЙНА УКРАЇНА

Рік X

ЛЮТИЙ, 1957

Ч. 2 (98)

## НАШІ СПІВРОБІТНИКИ:

*На цьому місті виводимо галерею співпрацівників «Самостійної України» — співтворців нашого світогляду і будівничих нашої політичної думки.*

### ВОЛОДИМИР МАРТИНЕЦЬ



Другий з черги редактор «Самостійної України» — Володимир Мартинець — відомий націоналістичний діяч, журналіст і публіцист.

Народився у Львові 15 липня 1899 року, там покінчив початкову й середню освіту. Вищу освіту здобував у Львові, Берліні, Празі й Парижі. В роках 1921-1923 студював право в Українському Університеті у Львові. В Празі доповняв свої студії в чеській «Високій Торговельній Школі» в 1923-1926 роках і продовжав їх у Берліні в «Високій Школі Політики» в роках 1927-1929. Перебуваючи пізнішими роками в Парижі, студіює на філософічному факультеті відомого Сорбонського Університету в 1934-1936 роках.

Молодим хлопцем вступає як доброволець до «Українських Січових Стрільців», перебувши в рядах цієї військової формації 2 роки, від 1916 до 1918, коли то переходить до київських «Січових Стрільців». В роках 1918-1919 був півсотенним у штабі «Холмсько-Городельського Коша ім. Симона Петлюри».

Після повороту з визвольної війни кидається в вир суспільного й політичного життя у Львові, де зокрема на студентському ґрунті стає одним з видніших тоді провідників студентського життя. Був це час боротьби за «Українські Високі Школи»

(УВШ), знані в українській громадськості і широко за границею під назвою «тайного українського університету» у Львові. Ставши в 1920 році Секретарем «Академічної Громади», Володимир Мартинець переймає економічний реферат в «Українській Крайовій Студентській Раді» (УКСР) і входить у склад «Кураторії Українських Високих Шкіл» у Львові — все в роках 1921-1923.

Переїхавши на студії до Праги, якийсь час продовжує ще свою діяльність на студентському полі як віцепрезидент і економічний референт «Центрального Союзу Українського Студентства» (ЦЕСУС) в 1923-1924 роках.

З інших його становищ у громадському житті треба згадати, що в роках 1941-1944 у Львові був він Головою «Спілки Українських Журналістів» і директором «Літературно-Мистецького Клубу» в роках 1942-1944, єдиної трибуни вільного українського слова, хоч і в обмежених рамках, у суворій дійсності гітлерівської окупації у Львові.

На еміграції стає провідником одного з найбільших таборів «переміщених осіб», що його самий організував у Карльсфельді в 1945 році. Тепер Володимир Мартинець — член Президії «Комітету Українців Канади» і Голова «Мистецької Комісії» при «Культурно-Освітній Раді» КУК.

Засвоївши собі націоналістичний світогляд ще в атмосфері середньошкільної молоді в роках безпосередньо перед першою світовою війною — покоління, що дало нам пізніше сотні й тисячі молодих старшин українських визвольних збройних сил — і скріпивши його в роки революції і визвольної боротьби 1917-1920, Володимир Мартинець, як багато його товаришів і сучасників, стає членом «Української Військової Організації». В Празі він — членом «Групи Української Національної Молоді» в роках 1925-1928, однієї з організацій, що вплилася пізніше в ОУН. В тому часі стає в УВО референтом пропаганди в Начальній Команді і стоїть на тому пості безперерійно від 1927 до 1933 року. Бере жваву участь у політично-



Володимир Мартинець

## “СУРМА”

Цього року минає 30 літ від появи першого числа «Сурми», органу «Української Військової Організації», що відіграв величезну роль в революціонізації настроїв української громадськості, зокрема молодого покоління на переломі 20-их і 30-их років нашого століття. В зв'язку з тим передруковуємо розділ з книжки В. Мартинця «Від УВО до ОУН», де він пише про «Сурму», як колишній її начальний редактор.



Я приїхав до Берліну в період, що його можна б назвати переходовим у діяльності Начальної Команди УВО. Був не то застій, не то нез'ясованість, щось так, як, перебувши хворобливу кризу, організм не набрав ще сил для повного розвитку. Бо УВО була по кризі, але ще не було ясним, як піде дальший її розвиток.

По обговоренні справи зо мною і з Канцлером, 1) полк. Коновалець передав мені редакцію «Сурми», офіційного органу УВО. Ми устійнили спільно напрямні: «Сурма» повинна оголосити цілу низку ідеологічно-політичних статей, унятих у певну систему. Передусім треба з'ясувати цілу проблематику соборності — отже повинні бути статті проти історичних орієнтацій на Польщу й Москву, зокрема проти радянофільства й большевизму-комунізму, проти автономізмів і угодовства, а угрунтування ідеалу Самостійної й Соборної Української Держави, спертого на принцип власних сил. Далі мали йти статті про визвольні рухи інших народів і цикль статей на військові теми. Вкінці мали б бути вищільного характеру статті про конспірацію побіч інформативних статей. Ввесь цей матеріал розподілено передусім між нас чотирьох: Коновальця (ідеол.-політ. статті), Канцлера (визвольні рухи), Ярого (військові) і мене (інші).

Досі вийшло три числа «Сурми», редаговані — перше число д-ром Гижею, а два інші Канцлером. Тепер перебрав я редакцію «Сурми», не припускаючи тоді, що буду її редагувати вісім років, до останнього її числа.

Віра 2) писав статті наперед «набрудно» і тоді читав мені, деколи ще й Канцлерові. Ми обговорювали їх, я чи канцлер робили зауваги, і Віра, зробивши відповідні зміни, диктував статті на машину, передаючи їх мені. Віра дав низку статей принципового характеру — зокрема про становище УВО до Польщі й Москви — дуже добре обгрунтовані. Він писав ясно, логічно й переконливо, і його статті майже не вимагали редакційної виправки.

Канцлер розпочав цикль статей про визвольні змагання фінів, а потім про ірландців. Статті в про-

довженнях уміщувало в поодиноких числах, однак у кожному числі була своєрідна цілість, бо вважали ми на те, що не кожний читач зможе правильно отримувати всі числа підпільного органу. Хоч Канцлер на ділі реферував перчитані ним книжки, все ж таки він так обробляв теми, щоб якнайкраще виходила подібність нашого становища й боротьби до колишнього становища чужих, не так давно поневолених народів. Бо ж подібне становище накидало подібні методи боротьби. Канцлер передавав мені статті вже переписані на машинці «начисто», хоч не раз зраджували вони поспіх в опрацюванні.

Яри передавав мені свої статті завжди вчасно, з точним додержанням визначеного йому розміру й переписані на машинці. Але в німецькій мові. Отже мусів я їх перекладати й переписувати на машинці. З його статей на військові теми я був завжди задоволений, стиль був простий і ясний, зміст зрозумілий навіть для мало письменної людини, а тема настільки добре опрацьована, що не вимагала ніякої редакційної виправки.

До речі, ми мусіли брати на увагу, що «Сурму» — популярний орган, призначений для широких мас — будуть читати в великій, а то й у переважній, частині також мало письменні люди, а це вимагало відповідного способу його редагування: не спрощення змісту, а подання його в приступний для кожного формі, однак разом з тим у такій формі, щоб вона своїм примітивізмом не відкидала високо освічених людей, які також мали бути читачами «Сурми». Писати так, щоб задовольнити ці суперечні вимоги, це одна з найбільших труднощів журналістичного вміння. І цікаве те, що статті полк. Коновальця, Сеника-Грибівського і Ярого, що з них ні один не був фаховим журналістом (тільки згодом Яри виявив схильність до цього) відповідали вповні цим вимогам.

Зате в протилежності до цих статей статті Степняка (Чучмана) журналіста з «набитою рукою», вимагали настільки редакційної виправки й справляли стільки клопоту, що я зрікся його допомоги, до речі, ним самим запропонованої. З Степняком узатяги щось тяжко йшли мені діла.

Однак більше клопоту ніж редагування «Сурми» справляло видрукування числа. Уявіть собі друкарського складача-німця, що не розуміє ні слова по-українськи, що не тільки не вміє читати по-у-

1) Омелян Сеник-Грибівський

2) Полк. Євген Коновалець



країнськи, але не знає значення поодиноких літер; і що йому дають складати український часопис. Так було з «Сурмою». Вона була нелегальним органом; в жодній державі не можна було б дістати дозволу на його видавання. Коли б УВО мала фірмувати легальну «Сурму», то наперед мусіла б сама бути визнаною правною особою в розумінні законодавства даної країни. А це було виключене. А вдоваток непотрібне й небажане з уваги на мотиви конспірації: не було доцільним показувати пальцем, де виходить орган, на те, щоб вороги легше вжили заходів для його недопущення до краю, а то й ліквідації за кордоном. Тому треба було створити вигляд, що «Сурма» виходить... у краю. А вже зовсім не було бажане прозраджувати, що вона виходить у Німеччині. І то не тільки тому, щоб не дати змоги ворогам зайвий раз сісти на улюбленого пропагандивного «німецького коника», мовляв, українська справа це німецька інтрига, але й з уваги на те, що Начальна Команда УВО була на терені Німеччини: не треба витворювати забагато труднощів нараз.

Однак виявилися великі перешкоди. Українські друкарні в краю та їх шрифт були під контролею, і було б великим ризиком друкувати в них «Сурму»: а вже виключеним було б робити це систематично, кожного місяця, і впродовж довшого часу. Спроваджувати до краю для «Сурми» спеціально друкарню, було б і кошовне, і не менш ризиковне діло і справляло б багато клопоту саме з уваги на конспірацію та затруднення в ньому фахових друкарських сил. Але й за кордоном діло не виглядало рожево. Українських друкарень взагалі не було в жодній державі. Були тільки українські черенки й матриці в чужих друкарнях, та ще й у мінімальній кількості. А тому з одного боку вони були сильно навантажені працею, а з другого їх загально знаний шрифт був уже розконспірований. А найважливіше, не так легко було б добитися від них друкування нелегального органу: бо «Сурма» була б нелегальна не тільки на рідних землях, але й мусіла б друкуватися нелегально.

І ось тут випадково навинулася німецька друкарня ГрEFE, саме та, де друкувалася ОЕК 3). Вона мала в невеликій кількості ручний український шрифт, і про це, крім нас, ніхто не знав. Тому то ніхто з українців нічого не друкував тут. Це були надзвичайно сприятливі моменти! Тільки ці складачі! Це також була причина, чому ніхто з українців тут носа не показував. Складали вони, не розуміючи ні слова, ні букви, фотографічно-зоровим способом: бачить у манускрипті знак форми нпр. «д» і такого знаку шукає в касті. Таким способом кожний з нас міг би складати китайський текст. Розуміється, по такому складанні, я читав текст, також не розуміючи ні слова: що друга-третья літера була хибна. В висліді того треба було робити незчислен-

ну кількість друкарських корект, і це мало такий вислід, що, втративши терпець, я сам став за друкарський верстат і сам робив коректу — це було значно скоріше, ліпше й спокійніше. Хоч уперше в житті робив це. Але разом з тим у мене дозрівала рішуча постанова за всяку ціну перенести друк «Сурми» деінде, найкраще взагалі з Німеччини щодалі.

... З переходом «Сурми» до Кавнасу, від мене відпало доволі технічної праці (друкарська коректа, ломання числа), що перейшла на сот. Бартовича. Я переслав йому переписані на машині та точно виміряні щодо розміру (на 8 або 12 сторін друку формату 4) та остаточно зредаговані до друку матеріали з вказівками щодо порядку статей і «ломки», і на цьому моє завдання кінчалось. Рештою займався сот. Бартович включно до висилки «Сурми» до поодиноких осередків.

До еміграційних осередків в Європі й за океаном висилалася призначена кількість примірників поштовими посилками безпосередньо на заповдані експонентами УВО адреси. Розуміється, ніхто з тих адресатів не прозраджував, звідки дістає «Сурму». Адреси були будь приватних осіб, будь різних інституцій, при чому вони мінялися, щоб не звертати уваги поштової і поліційної влади. Посилки були вагою до двох кілограмів і творили рульони настільки стиснуті й опаковані, що треба було б їх роздирати, щоб перевірити пакет. З посилками до еміграційних осередків не було великого клопоту: їх не було багато, і вони не були великі.

Гірше було з посилками призначеними для крайових теренів. «Сурми» друковано тоді приблизно 10.000 примірників, отже це був найбільший тодішній наклад з усіх українських часописів по цей бік Збруча. Однак це було далеко до покриття запотребування, що його можна було порівняти до бочки з дірявим дном. «Сурми» можна було б друкувати 50.000 а то й 100. тис. примірників і весь цей наклад розходився б. Треба підкреслити, що з уваги на труднощі, зв'язані з підпільними умовами, годі було при кольпортажі «Сурми» застосувати такий порядок, що при легальних часописах, цебто визначити продажну ціну, висоту передплати і т. д. Тому за «Сурму» визначено добровільні датки, що йшли на організаційний фонд. Отже на ділі «Сурма» була єдиним у світі українським даровим часописом. Однак не ця даровість була причиною її поширення. Бо в тому часі, коли всі без винятку легальні часописи й журнали були будь з правила дефіцитні, будь ледве клигали, обмежені до накладу 1000 примірників, а вже в найкращому випадку до кількох тисяч накладу (як «Діло» чи «Новий Час»), «Сурма», оця дарова «Сурма» приносила стільки добровільних пожертв, що не тільки само-

3) Ост Європеїше Кореспонденц.

оплачувалася, але покривала велику частину організаційних видатків. Своєрідний парадокс: єдиний даровий часопис був, мабуть, також єдиним грубоплатним часописом. Отже економічні моменти наказували збільшення накладу, і він таки постійно, кожного чергового місяця, зростав.

Але до обмежень накладу змушували інші моменти. Переважна більшість накладу «Сурми» йшла на рідні землі. Наперед висилалися з Кавнасу поштою посилки, опі рульони, до кількох пунктів за кордоном — Данцігу, Праги й Берліну — звичайно по черзі. Звідси йшли вони далі до Тешина й на Закарпаття. До речі, на Закарпаття висилалися більші пакунки на адресу знайомих гуцулів; далі вони або наші зв'язкові заносили їх до умовлених колиб, положених над границею і там закопували; потім приходили наші зв'язкові з Польщі та їх забирали. Але також зв'язкові перетранспортовували посилки «Сурми» безпосередньо через границю, одні на Буковину, інші на другий бік польського кордону. Там перебирали їх кур'єри УВО і перевозили залізницями в розпорядження Крайової Команди УВО. Так само кур'єри перевозили посилки з Тешина. Крайова Команда розсилала «Сурму» окремими післанцями до окружних і повітових осередків, а ці розподіляли їх на місця призначення. Це був довгий процес, деколи — як при транспорті через Карпати — утяжливий, а в усіх випадках небезпечний і з постійним ризиком потрапити в руки чеської, польської і румунської поліції. Розуміється, що більшим був наклад, то більше було транспортних труднощів. Отже коли інші моменти (економічні, потреба пропаганди, організаційний і т. д.) промовляли за якнайбільшим накладом, то конспіративний момент, навпаки, промовляв за якнайменшим накладом, а точніше за якнайменшим обсягом і вагою накладу.

І ось Грибівський і тут знайшов вихід. Він дістав звідкись часописний збірник колишньої підпільної російської організації «Народна Воля», що його, до речі, я дуже пильно простудіював. Коли я звернув увагу на зміст, канцлер --- на папір, на тоненький, бібулковий папір, що на ньому часопис був друкований. Недурно прийнялася в підпілля назва «бібула» на означення підпільної літератури.

По довгих заходах вдалося нарешті Канилерові знайти джерело постачання подібного паперу, і від тоді наклад «Сурми», призначений для краю, друковано на бібулці. Це був дуже доброї якості і тому також дуже дорогий папір, тонісінський як цигаркова бібулка, а разом з тим не пролускав він друку на другий бік. Він уможливив значно збільшити наклад, бо коли досі до рульону йшло коло 100 примірників «Сурми», тепер вміщалася кількості примірників.

Крім того він уможливив ще один рід посилок: в звичайних листах. Такі листи з кількома примірниками «Сурми» висилано на низку різних адрес на різних теренах. Правда, листові оплати були високі, але зате була безпека транспорту. Щоб не звертати уваги польської поштової влади на численні посилки, висилано листи з різних країн і не всі одного дня. Офіційно цензури листів у Польщі не було тоді, тільки таємно контролювано листування підозрілих осіб. Але таких адрес ми самі уникали.

Треба додати, що «Сурму» висилано поштою зовсім не на прохання адресатів. Можливо, що дехто собі цього не бажав, бо посідання «Сурми» наражало на тюрму; посідання й переховування, але не саме отримання; бо за саму посилку, вислану проти волі ніхто не міг бути караний. Розуміється, хто боявся, міг навіть без перечитання знищити посилку. З цим ми рахувалися. Але рахувалися також з тим, що інші — напевно переважна більшість — перечитають «Сурму» і передадуть примірники далі. «З рук до рук! З хати до хати!» — такий був заклик на титульній сторінці. І як правило — один примірник «Сурми» читали десятки, а то й сотки людей, аж до повного знищення примірника. Така вже людська психіка — заборонений овоч смакує. І тому, що це підпільний, заборонений орган, що його посідання зв'язане з ризиком, «Сурма» цікавила, її просто видирали з рук, передусім молодь.

Отже методою «з рук до рук» досягалися ті самі виследи, що при збільшенні накладу. «Сурма» була не тільки часописом з найбільшим накладом, але число її читачів багато разів перевищувало число накладу. При переході на бібулковий папір наклад «Сурми» значно збільшився. Нажаль, не можу подати, до якого найвищого накладу дійшла «Сурма».

Вся проблематика паперу, висоти накладу, транспорту і кольпортажу зосереджувалися в руках Канилера. Сот. Бартович займався друкарнею і першою розсилкою числа. Що ж до редакційної сторінки, що перебувала в моїх руках, то вона справляла відносно найменше клопоту й забирала найменше часу. А втім я не міг присвячувати багато часу «Сурмі», бо мав ще обов'язки в ПУН і в редакції «Робудови Нації». Коло постійних співробітників було усталене; в означений день вони віддавали мені свої статті; були ще й статті принагідних співробітників, зокрема письменників, що надсилали вірші й нариси з підпільного життя. Безпосередня чинність складання числа забирала мені приблизно три дні, деколи більше, а деколи й два дні. Сюди входила виправка чужих статей, писання своїх і висилка їх з вказівками до сот. Бартовича.

Я писав одну статтю на актуальні теми, другу з ділянки підпільної праці, далі «хроніку» і рубрику «різне», а врешті, при потребі, полемічні статті і пресові відклики. Але на ділі підготовка «Сурми» забирала мені далеко більше часу. Бо поки щонебудь

написати, треба було якусь книжку перечитати, а передусім переглянути гору часописів і журналів. Я читав усю українську пресу з Галичини, Закарпаття й Буковини та еміграційну, зокрема заокеанську. Це забирало багато часу.

«Поблажливість альянтів уже спонукувала Советський Союз до політики обмеженої агресії, в якій стрінули вони замало дійсного опору. Це просто історичний факт. Хоч такий же факт і те, що дальший поступ комуністичної програми завоювання світа був би настільки небезпечний, що не міг би з ним погодитися вільний світ. Мимо того, навіть у такій перспективі, в останніх кількох тижнях відповідальні альянтські речники неоднократно запевняли, що в розв'язці інтернаціональних проблем у ніякому разі не вільно вживати сили.

Мусимо собі здавати справу з того, що советські провідники, зокрема в обличчі сучасної внутрішньої ситуації в них, могли б уважати ці запевнення чеком ін бланко. Як московці насправді розуміють таку методу дипломатії, можемо бачити і з їхніх слів і з діл.

Вислідом такої політики для пробуджених народів, що прагнуть відзискати волю, може бути тільки знеохочення. Всі вони дивляться на Америку як на останню свою й найбільшу надію — як на правдиве джерело людської волі й демократії.

Однаке вони знають теж, що в історії багато народів піднялися до могутності, а потім занепали, коли розбагатіли. Якби це мало трапитися Злученим Державам — або якби комуністи і їхні жертви тільки подумали б, що це вже сталося — наслідки були б фатальні.

Сьогодні в Мадярщині патріоти й патріотки борються і гинуть за волю точно так само, як американці перед 180 роками. Однаке можливість продовжувати боротьбу гасне в них з кожним днем. І це не є зиском для вільного світа. Напаки, здавлення їх хороброго спротиву ще раз підтверджує лекцію, що її від тридцяти літ повторяє комуністична тиранія, а саме, що якимсь чином удається Советському Союзові, помимо всіх перешкод, іти наперед у підбою світа в той час як демократії «закладають рішучий протест» для вибилення свого сумління.

*Єдиний можливий спосіб розв'язати проблему комуністичної агресії, це здобутися на відвагу протиставитися їй силою. Яка б не була ціна опорові, ціна занедбаня його може бути ще вища.\*)*

Устійнився звичай думати, що скільки разів комуністи кидають свої армії через чужу границю, то це є «пожалування гідна ситуація». Натомість, якби демократії післали своє військо на оборону — то це вже невиносний ризик започаткування нової світової війни.

Коли ті, що визначають політику вільного світу, говорять, що нема альтернативи миру — вони висказують тільки свої власні глибокі переконання. Але не висказують вони переконання Москви.

Для московських ушей — і для напружених ушей уярмлених жертв комуністичної тиранії — це значить лише, що визволення і навіть хочби тільки оборона намічених жертв можуть видаватися невартими ризику.

Чи така політика достатньо може гарантувати мир? Це скоріше заохота до агресії, що може змусити вільний світ до боротьби — можливо, коли вже буде за пізно.

(Сінгман Рі, Президент Республіки Південної Кореї, — з поворічного інтерв'ю американському тижневику «Ю. С. Ньюз енд Ворлд Ріпорт»

\*) Підкреслення редакції.



Д-р Юліан Вассиян

## ЗАВДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ІСТОРІОГРАФІЇ\*

Українська історія, — беручи найширші межі поняття, — як наука, недовго почалася. Першу справжню її концепцію дав М. Грушевський. Його твір за слабо підкреслює державницько-політичний бік, зате основніше зупиняється на історії української літератури й культури. Сьогодні вже зарисовуються межі поодиноких царин історії, що повинні стати предметом якнайшвидшого досліді. Передусім праісторичний підклад нашого минулого з боку мовного, етнічного, суспільного і релігійного. Взагалі, питання праісторії повинні дістати певне законне оформлення. Зрозуміло, що в міру поступу дослідженого матеріалу, дані ділянки треба включати в обсяг історії і тим самим пересувати межу праісторії постійно назад. На всякий випадок потрібно з'ясувати остаточно староруський Олімп на ґрунті ширшого кола загально-слов'янських релігійних понять і дійти порівняльним шляхом до якихсь синтетичних висновків. Хочби треба було зупинитись на твердженні релігійної анемії слов'янських племен та обмежитися до докладнішого дослідження звичаїв, побуту й пісні, — то такі перспективи не повинні нікого бентежити і спрощувати на манівці фаназії, вигадок і гіперболічних інтерпретацій. У царині мови на першому плані стоїть штучно сконструйована теорія праслов'янської мови, погрібною і вигідною московським мовознавцям у цілі єдності московської мови з українською. Статейні дискусії не можуть рішити питання, потрібно наукової монографії з українського боку, тим більше, що наше походження має всі дані перемогти аргументально в цій справі.

Загальна історія Михайла Грушевського не передає вже сьогодні існуючого стану наукових дослідів для окремих періодів. Найперше — норманська й антинорманська теорія. Література цього питання значно зросла в останньому часі й ледве чи вдалося б сьогодні витримати тезу нашого історика. Рух норман на південь західними й східними шляхами — безсумнівний. Зрештою аналіз першого періоду київської державності виказує, що хоч би вже в літописних оповіданнях спад расовості в діяльності членів перших Руриковичів. Останній правдивий вікінг — Святослав, про якого маємо кілька висказів у літописах, що характеризують його духовий портрет декількома словами. Однак Святослав з державницького погляду думання є скоріше негативним явищем, бо занадто піддався завойовницькій стихії свого характеру, не зважаючи на кожночасне закріплювання зв'язку з його лаважатогом і з його лаважатогом.

на вихідних позицій, т. є основного київського осередку, бо його осяг кордонів держави на той час дійсно був надзвичайний. На особі самого Володимира можна відкрити вже дуже видатний ухил у бік місцевої психіки, то значить, ствердити втрату виразистості варязького стилю. Він не так витриманий, як у попередників. Вправді особа Великого Князя в початках стилізована рисами суворости, дикости, брутальности, непогамованої пристрасти, однак після прийняття християнства ця первісна самовладна (самодержна) натура чудесним впливом нової віри перетворюється якось цілком нагло в протилежний тип людини: ласкавої, щедрої, милосердної, контемплативної, прихильної культурі й освіті. Отже в висліді — портрет найбільшого українського монарха з подвійним обличчям Януса. З правого боку — переможний Марс-варяг, з лівого — милосерний християнський владика, покровитель культури й освіти. Цей другий бік зраджував сліди наміреної стилізації пізнішого часу, що зв'язував особу Великого Князя з внутрішнім розвитком культурного життя, якого найвищий рівень спадає до часів Ярослава «Мудрого». «Ясне Сонічно» — скільки ж у тих двох словах української душі, з-прадавна схильної до здрібно-пестливого стилізування дійсності! Емоційно-мистецький духовий первень українства, ця його основна устроєва праформа вже тут зазначилася цілком ясно. А як вона відбиває при північно-супорих постатях перших варягів-князів! Як мала ясноголова дитинка при закутому в залізо лицарі. Так оця сповидна маловажна приставка до імени Володимира Великого зазначає з одного боку далекі від себе світи, — північний, варязький і південний, місцевий — а з другого вона голоситься як первенець тієї лірично-музичної стихії української душі, що найсуворіші постаті нашої воєнної історії перестилізовує до непізнання в своєму дусі дитинної наївности й здрібнілости.

Проблема варяжства — пекуча. Її треба не тільки ствердити, як історичний факт, але насвітлити докладно її роль та форми впливів в утворенні людського типу на наших землях у давні часи. В зв'язку з упадком київської держави насувається сучас-

\* ) З недрукованої посмертної спадщини. Стаття писана в 1934 році тому, можливо, покійний автор пізніше перемінив деякі свої думки. Проте, друкуємо її тут точно так, як написана вона була в оригіналі.

ному українцеві низка рефлексій, яких гострота не зносить дотеперішнього рівнодушно-невтрального відношення. Наші часи домагаються рішуче підкреслення першнів мужеськості й героїчності в подіях та особах рідного минулого. На долю традицій припадає в наш вік залізної льогіки сили роля допомоги при творенні сучасного типу людини з лицарським обличчям рішучого простотою духа й готовістю пробоевого чину. Короткі нариси староукраїнської історії присвоюють українським юнакам уяву, що київська Русь-Україна була свого часу найбільшою державою майже в цілій Європі. Звідкіля ж так наглий упадок її державної й культурної величі? Які гріхи предків занестили світлі можливості нашого історичного життя, між якими не виключена була ідея переємства політичного верховодства в південно-східній Європі та продовжування там місії середземно-морської цивілізації. Критичний темперамент сучасності з небувалою нагальністю вдирається в найдавші глиби минулого, в якому осуджує все неспівмірне до своїх ідеалами та яскраво підкреслює психологічні подібності з власним характером. Ситуація українського життя домагається сьогодні надзвичайного скріплення волевих емоцій у людині, щоб у короткому часі виховання кинути на кін історії готову армію, одушевлену запалом великого чину. Їй потрібне велике минуле з героїчними славами воїнів і полководців, щоб мати за собою певне моральне опертя — рацію продовження традиції, ступання слідами предків. У такому душевному наставленні доби нема місця для антинорманських теорій, навіть якби вони мали очевидну перевагу доказів по своєму боці. Українська сучасність потребує мати в своєму історично-державному зв'язку «варязький ініціал». Тим більше, що історична критика не може його нині заперечити, якщо не хоче наразитися на закид неповажности. Отже опрацювання першого періоду державности київської Русі-України мусить поставити в чоло досліді недвозначне окреслення того психічного й антропологічного характеру взагалі та расовий первень варязства зокрема. На його занепад і розпущенні в місцевому морі треба відмічувати поступнве ослаблювання моральних остоїв державности, що впала вкінці під ударами могутніх степових полчищ. Власне тут насувається окреме питання етнічного й психологічного складу київської держави. Традиційних перелічень кільканадцяти племен з описом їх характеристикою не вистачає, щоб сконструювати демографічну карту старої Русі. Так само дуже скупі відомості щодо її мовного характеру, бо книжка, літературна мова майже нічого не пояснює в царині духового життя, чи пак будови характеру, вдачі, звичаїв. Різномірність племен та їх мовних особливостей, що їх треба б бодай дедуктивно устійнити в характері співчинних елементів, повинна послужити інтуїції української

історіографії головною основою до вирішних висновків про причини розпаду київської держави. Виявилось б, правдоподібно, що за велика психологічна різниця підбитих племен і за мала комунікаційна праця між ними ледви впродовж кількох десятиків літ не могла витворити підложжя внутрішнього злиття згаданих племен і тому відосередня сила мусила вкінці в добу безнастанних зовнішніх нападів заважити на користь розпаду. Однак ствердження впливів племенно-психічних різниць на долю київської держави це не одинокий предмет уваги історіографії. Вони повинні мати велике значення при розгляді сучасного національного характеру українців, в яких душі покутує багато суперечних мотивів далеких до себе расових першнів, що до сьогодні діють якби збереженою енергією первісного свого ритму. В цьому відношенні не на останньому місці в українському характері стоять впливи всіх кочових орд, що залишили — наприклад, татари — наглядні фізичні сліди в органічній царині українського національного типу. Устійнення найбільш правдоподібних психо-расових і племенних складовин у горнилі історичного життя на українських землях послужило б матеріалом для побудови головних відмін національного характеру.

Містика азійського степу — це велика, окрема тема, що її майже не заторкнула до сьогодні українська історіографія. Найважливіший тут момент — сама боротьба з поглядом кочової й осілої техніки війни. Український читач тієї історичної епохи повинен мати можливість зрозуміти фактичні причини перемог і погромів українського війська. Метода дотеперішнього загальникового оповідання не вистачає. Між іншим досліди в цьому напрямі мали б устійнити, наскільки захитання київської держави спричинили безпосередньо напади кочовиків та наскільки їх упадок посередньо залежав від внутрішньої несуцільности населення, політичного партикуляризму, персональної політики князів і т. і. Зокрема вплив крові різних кочових першнів на створення антропологічного типу українця творить переважний предмет порівняльних студій, що відкрили б сучасникам вгляд у містерії власної душевної історії.

Вплив античного світу, зокрема геленістичного, через призму прийнятого з Візантії християнства, заслуговує на окрему широку працю. Починаючи давньою грецькою колонізацією берегів Чорного моря, а кінчаючи взаєминами візантійського царства з княжою Руссю — ось циклічна цілість, в якій стикаються два світи, такі відмінні й далекі від себе, як юнацький і старечий вік людини. Ця тема могла б вияснити, чому територіальна політика Великих Князів київських не знайшла вислову бодай в ідеї перейняти спадщину східно-римського царства, як це значно пізніше зробила напів-азійська Москва. Проблема візантинізму, що набирає

сьогодні щораз більше актуальності, може бути розв'язана тільки в органічному зв'язку з епохою близьких культурних і політичних взаємин з цісарською Візантією. Уривкові статті не вистачають, щоб унаглядити сьогодні живучість візантійства або доказати його внутрішню глибоку гетерогенність (відрубність) від азійно-фінського комплексу в московському православ'ї

І останньому питанню в цьому першому періоді української історії, а саме появі мусулманства в Царгороді повинна бути присвячена окрема черга дослідних праць. Без ґрунтового пізнання причин упадку східно-римського цісарства не зрозуміємо пізнішої нашої історії часів гетьманщини, в якій Туреччина відіграла надзвичайно важну роль. На нашу думку, упадок Візантії був наслідком попереднього упадку київської держави, що з природи речі була призначена до спадщини по Візантії. Історія взяла б цілком інший принцип розвитку, якщо над Босфором утвердили свою владу київські

володарі, тоді не було б цілком місця на турецький «історичний клич» в Європі, що тривав майже чотири століття.

Всі ці питання не заступлені в наукових позиціях української історіографії, як докладно просліджені та з українського становища оцінені епохи. Їх побіжна й загальницька характеристика не заслугоє на назву наукової студії. Оповідання на зразок давніх літописів, чи короткі статті, що є скороченнями чужих праць, не можуть виставити українській історіографії свідомства зрілості. Грушевський виконав епохальну працю, бо він перший піднявся дати загальний курс української історії. Після нього стоїть на черзі **поглиблення** до можливих меж всебічного досліду окремих діб історії. Будуть це монографії, з яких майбутній історик дасть суцільну синтезу цілого українського минулого та виклад його символіки. Бо вкінці подібно як життя одиниці, так і життя народів, рас і культур умістовлюється прозоро в **кількох символах**.

Ірина Книш

## ПЕРШЕ ЖІНОЧЕ УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО В КАНАДІ

(До сорокліття українського жіночого руху в Канаді)

В минулому, 1956, році припадав 25-літній ювілей від заіснування «Українського Золотого Хреста», великої і заслуженої жіночої організації, що справді золотими буквами записалася в історії свого народу. Ювілей цей широким відгомном відбився не тільки в ЗДА, властивому терені діяльності «Українського Золотого Хреста», але й у сусідній Канаді, де діє одноіменних УЗХ — «Фонд Українського Золотого Хреста» при «Організації Українок Канади ім. Ольги Басараб».

Кожен ювілей має те до себе, що притягає нашу думку до початків ієвілята. І коли ми вертаємося двадцять'ять років назад, до часів, коли «Український Золотий Хрест» тільки перші свої кроки ставив, наша думка біжить ще далі, до самих початків жіночого українського руху на американському континенті. Нам цікаво відкрити, хто були ці перші українські жінки, що в новому для себе оточенні, в чужій ще тоді для себе країні, вже виходили своїми заінтересуваннями поза щоденні турботи життя.

І складається так, що на цей же самий 1956 рік припадало 40 літ з дня заложення першого жіночого українського Товариства в Канаді. Маємо на дум ці «Українське Жіноче Просвітне Товариство», що заіснувало в Вінніпегу під кінець 1916 року.

До того часу в Канаді було вже чимало жінок, що

розуміли потребу праці в громадських організаціях. Деякі з них мали середню й вищу освіту і через те бачили й чітко розуміли потребу залучення українського жіноцтва до національної праці. І вони не дармували. Скрізь, де діяли українські культурні, релігійні чи суспільні організації, знаходимо між їхніми членами й жінок. По найбільшій частині працювали вони там на повних правах членів, як і чоловіки, а часом виконували окрему допоміжну роботу на зразок «жіночих допоміжних гуртків» при англійських Товариствах.

Само собою, в міру того, як росло й розвивалося ціле українське громадське життя в Канаді, більшала теж уньому кількість його жіночих членок.

Невідомо, як довго тривав би ще цей стан, якби на початку 1916 року не сталася в суспільно-політичному житті Канади подія, що дала сильний поштовх наперед організаційній ініціативі українського жіноцтва. А саме, в місяці січні Манітобська Законодатня Палата в Вінніпегу схвалила закон, що признав виборче право жінкам і тим самим приносив їм повне зрівняння в правах з чоловічою частиною населення. Провінція Манітоба перша в Канаді признала жінкам рівноправність і не багато часу минуло, коли пішли її слідами інші провінції. Правда, процес цей на цілому американському континенті

ті давався завважувати від довшого часу, особливо в ЗДА, де діяли могутні жіночі організації і де виступали на суспільну арену сильні жіночі індивідуальності, але його дуже прискіпшила війна, що ставила й до жінок великі домагання і через те мусіла надати їм рівні права з усіма громадянами. Проте, це не міняє факту, що саме Манітоба перша в Канаді вчулася в цей голос доби і надала своїм жінкам рівноправність. З того приводу в дебатах над тим законом забирав теж голос перший український посол до Манітобської Законодатньої Палати, обраний з округи Гімлі, **Т. Д. Ферлей**, що з признанням висловлювався про новий закон і ставив за приклад змагання жінок до рівноправності в країні свого народження.

Не зважаючи на воєнну метушню, що приглушувала всі інші події й суспільні явища в світі, дебати довкола виборчого закону про рівноправність жінок не могли лишитися без відгому в суспільності, а зокрема в жіночій його частині, найбільш тою справою заінтересованій. Про те писала преса, про те мусіли йти дискусії на громадському форумі і було б цікаво почути спогади очевидців тієї доби, як реагувала українська суспільність, а зокрема українське жіноцтво на цю переважну справу.

Одним з наслідків цієї актуалізації жіночого питання в політичному житті провінції, а посередньо й цілої Канади, слід уважати намагання українського жіноцтва оформитися в таку організацію, що давала б більші можливості вияву жіночої ініціативи в громадській праці і стала б притягальним центром для широких кол українських жінок, досі слабо заінтересованих суспільним життям.

Для тієї цілі зав'язався в Вінніпегу ініціативний комітет, якого склад досі невідомий, бо не можна натрапити на нього в пресових вістках того часу. Цей Комітет скликав перші інформаційні збори жінок 16 листопада 1916 року, де виступали, як гості, кілька тодішніх українських діячів у Вінніпегу, між ними й посол Ферлей, що привітали ініціативу жінок і заохочували їх якнайшвидше завершити їхні старання в самостійній жіночій організації. В протоколі тих зборів лишився слід про те, що до дальшого ведення справи уповноважено Тимчасовий Комітет з Головою Марією Боянівською і Секретаркою — **М. Жеребко**.

Чергові збори відбулися дня 23 листопада 1916 року в великій залі «Українського Народного Дому» і там схвалено якнайскоріше виготовити статут нового жіночого Товариства. В пресі появилася заклики до всіх українських жінок і дівчат міста Вінніпегу, щоб вступали в члени свого жіночого Товариства, в нічому не порушуючи своїх членських прав і не пориваючи своїх організаційних зв'язків з іншими Товариствами, до яких вони до того часу належали. Обрано Статуту Комісію з трьох учасниць зборів. — **Франя Негричева, Ольга Арсениче-**

**ва, Емілія Демчуківна** — щоб виготовили проєкт статута і предложила «масовим жіночим зборам» до потвердження.

Ще одні збори відбулися в тій самій залі в четвер дня 30 листопада 1916 року в 8 ввечорі і накінень схвалено статут та засновано «Українське Жіноче Просвітне Товариство» на основних загальних жіночих зборах дня 3 грудня 1916 року о годині 3 пополудні в тій же самій великій залі «Українського Народного Дому» в Вінніпегу. Українська преса з тих часів згадує такі імена учасниць основних зборів і перших членок нового Товариства, що їх подаємо понижче в поазбучному порядку, хоч мусіло їх бути більше:

Адрушак, Арсенич Ольга, Боднар, Боянівська Марія, Бродій, Власюк, Внук, Гавірко, Гикава Емілія, Гнатишин, Демчук Емілія, Довбуш, Жеребко М., Жеребко С., Зюбрецька, Казанівська, Коваль, Купченко, Лінинська, Лотоцька, Негрич Франя, Павлюкевич, Паньків, Рудик, Сандулович, Тацюк, Турчин, Угринюк М., Угринюк Юлія, Ферлеєва, Шкредка.

Обрана тоді перша Управа нового Товариства мала такий склад:

Голова — Марія Боянівська  
Заступниця Голови — М. Жеребко  
Секретарка — Емілія Демчуківна  
Заступниця Секретарки — Юлія Угринюк  
Фінансова Секретарка — Ольга Арсенич  
Скарбничка — Франя Негрич

Контрольна Комісія: Боднар — Гикава — Паньків

Забавовий Комітет (що за теперішніми поняттями відповідає Комітетові організування всяких товариських і культурних імпрез): Гавірко, Казанівська, Павлюкевич, С. Жеребко, Лотоцька, Турчин, М. Угринюківна.

Це Товариство проіснувало кілька років і навіть пробувало вийти поза рами міста Вінніпегу, бо є відомості, що деякі його членки виїжджали на довкільні фермерські оселі й організували гурти тамошніх жінок. Пізніше, коли українське громадське життя в Канаді поплило бистрішим струмом і коли настало організаційне зрізничування, постало більше жіночих товариств, організованих на різних принципах. «Українське Жіноче Просвітне Товариство», в якому гуртувалися членки без уваги на свою релігійно-церковну приналежність, перемінилося згодом на «Товариство ім. Лесі Українки», що діє досі і міститься в «Українському Народному Домі» в Вінніпегу. Живе ще перша його Голова **Марія Боянівська**.

Без сумніву, також і в інших більших осередках Канади, де діяли українські Товариства й організації, були тенденції серед жінок — їхніх членів — до власного жіночого Товариства. Говорять про те

дописи жінок у давних річниках часописів. Наприклад, в числі з 18 травня 1910 року часопису «Канадійський Фармер» читаємо цікавий допис, що його підписала якась «Членкиня»:

«В Монреалі видно поступ, бо вже навіть і дівчата гуртуються в Союз, який тепер знаходиться при вулиці Онтаріо. Було б славно, якби в тому «Дівочьому Союзі» згуртувалося якнайбільше дівчат. Дотепер їх лише тринадцять і одна молодиця, та є надія, що запишеться їх багато більше. Дівчата поступають, а хлопці даліше живуть, так сказати б, шинковим і білярдовим життям. Пропадають у болоті. Вже час поступати краще. Союз відчинений кожного дня.

«Членкиня»

З розповідей старенького громадянина Й. Созанського довідуємося, що справді в 1909-1910 роках заснувався рухливий «Дівочий Союз» у Монреалі і найбільш активними членками в ньому були:

Випрук Клявдія, Джус Текля, Конська Катерина, Костирська Йосефіна, Кучер Марія, Мандзюк Марія, Мандзюк Юлія, Маруняк Марія, Созанська Розалія, Тяхтій Анна.

Хоч це й свідчить, що вже на кілька літ до першої світової війни українські жінки й дівчата тяготіли до суспільного життя й відчували потребу власної жіночої організації, проте «Дівочий Союз» мав більше клубовий характер, де сходилися дівчата, шукаючи рідного українського середовища в широкому морі великоміського життя. Першою самостійною жіночою організацією, що існувала на власних статутах, слід признати «Українське Жіноче Просвітне Товариство» в тодішній столиці канадійського українства, Вінніпегу. Воно виступило зі своєю програмою, побудованою на загальній, а не партікулярній, платформі нашого національного життя з метою об'єднати всіх українських жінок і поширити свій рух на інші місцевості й охопити їх власною організаційною сіткою.

Було б цікаво й далі досліджувати початки українського жіночого руху в Канаді, може свіжі знахідки в архівах старих Товариств, у бібліотеках, що збереглися по найстарших українських домівках у Канаді, пересунули б цю дату назад, але на теперішній стан дослідів організованого руху українок Канади його початком слід уважати рік 1916 і місто Вінніпег у провінції Манітоба.

Українська еміграція в ЗДА давніша від канадійської і початки організованого громадського життя сягають тут даліше в давнину. Напевно й жіночі організації мусіли доволі скоро виступити на громадську арену і було б дуже важно заглибитися в

архівальні студії по осередках першого українського поселення в ЗДА, щоб відшукати перші сліди організованої праці жінок. А мусіла вона зачатися доволі давно, бо вже в галицькій «Зорі» (річник 18, число 10 з дня 27 квітня 1897 року) в «Хроніці» на сторінці 200 читаємо замітку:

«Русинки в Америці починають організуватися... знаходиться відозва, підписана шістьма русинками, до всіх посестер з Джерзі Сіті, Нью-Йорку й околиці. Підписані взивають своїх землячок, робітниць і слуг, до заснування Товариства, котрого члени мали б забезпечення на випадок нещастя, хвороби або смерті. Перші сходи́ни мали відбутися 16 ц. м. Товариство мало дістати назву «Товариство св. Ольги». Наші землячки на вольній, хоч чужій землі, ліпше заходяться, ніж у рідному краю. Щастя їм Боже!»

За час, від коли вступила на американський континент нога першого українського поселення, українське життя пройшло довгий шлях свого розвитку і може похванитися не абиякими досягненнями. Зокрема це можна сказати про організації українського жіноцтва, яких буйний розквіт припадає на час між обидвома світовими війнами. Часи, коли мандрівний чернець Климентій говорив про жінок:

Жена писменна мужем простим погоржаєт  
І як простака ціле того вничижаєт.  
Овшем бо праве женам писмо неприлично,  
Тільки оно меншизнам потребно і слічно.  
А женам, як п'ятого колеса, так треба,  
А мужам всяким всюда на все то потреба.  
Єднак котрой хочется писма научитись,  
Нехай учит, жеб вміла ліпше Богу молитись,

пірнули так глибоко в історію, що здається і пам'ять людська про них забула. Сьогодні українські жіночі організації в ЗДА і в Канаді — невід'ємна частина цілоти національного українського життя.

Одначе, не відразу вони стали такими. Прокладати їм шлях мусіли оті «Дівочі Союзи» і «Жіночі Просвітні Товариства», що поволі, самотужки і неначе навпомацьки в суспільній темноті крок за кроком здобували все сильніший ґрунт. Обов'язком тих великих українських жіночих організацій, яким підготували вони почву, кинути промінь світла в ті прикриті мрякою часи і видобути наверх з-під покризала минулого перші почини своїх попередниць на славному шляху українського жіноцтва до розбудови нашого національного життя в Новому Світі.



Лев Биковський

## ЮВІЛЕЙ А. ГОНЧАРЕНКА

На 1956 рік припало, серед багатьох інших річниць, також і 40-ліття з дня смерті видатного українського громадсько-політичного діяча в Каліфорнії о. Агапія Гончаренка. В зв'язку з тим поміт на була на протязі року жвава діяльність багатьох українських установ і дослідників у напрямі вшанування пам'яті цього Валикого Українця.

1. Започаткував її д-р А. Вусик, з Лос Анджелос, Каліф., своєю інформаційною статтею п. з. «Перший український імігрант до Америки» (див. кварталник «На слідах», ч. 4, 1955, що його видає Укр. Музей в Онтаріо, Каліф.).

2. Встановлено, що о. А. Гончаренко помер дня 3 гравня 1916 р. Тому 19 травня 1956 Денверська Група УВАН влаштувала урочисте наукове засідання з доповіддю інж. Л. Биковського на тему — «о. Агапій Гончаренко як політично-державний мислитель». Доповідь була ілюстрована світлинами з життя Гончаренка і кресленниками.

3. Слідом за цим 2 червня 1956 відбулася пленарна конференція УВАН у ЗДА, що її влаштувала «Комісія Вивчення Української Іміграції» в Америці, щоб відзначити сорок років з дня смерті Агапія Гончаренка — українського піонера в Америці. На конференції було виголошено три доповіді: дир. Ярослав Чиж, голова Комісії, говорив про «Життєпис А. Гончаренка», ред. Ів. Світ — про «Діяльність о. А. Гончаренка як редактора часопису «Аляска Геральд» і п. С. Ярема інформувал про — «Військовий пароплав «Агапій Гончаренко».

4. Справоздання з цього засідання УВАН, присвяченого пам'яті А. Гончаренка, було друковане в часописі «Український Прометей», Дітройт, Міч., ч. 21, з дня 28 червня 1956.

5. Незалежно від цих збірних заходів для вшанування пам'яті о. А. Гончаренка д-р Гр. Скегар з Лос Анджелос, Каліф., оголосив статтю п. з. «Перші українці на Гаваях», де підніс заслуги Гончаренка в рятуванні українських заробітчан на Гаваях (див. часопис «Українське Слово», Париж, Франція, ч. 27, з дня 1 липня 1956).

6. Продовжуючи свою діяльність у напрямі вшанування пам'яті А. Гончаренка, Комісія Вивчення Української Іміграції в Америці при централі УВАН в Нью-Йорку, мала дня 15 липня 1956 сходуни, на яких була зачитана й обговорена денверська доповідь Л. Биковського (див. ч. 2) про «о. А. Гончаренка як політично-державного мислителя».

7. В наступному місяці було опубліковане спра-

воздання з денверської конференції УВАН, присвяченої пам'яті А. Гончаренка (див. часопис «Народня Воля», ч. 31, з дня 16 серпня 1956).

8. У вересні 1956 відбулася виїздна сесія Денверської Групи УВАН. В зв'язку з тим 6 вересня відбулася її сьома наукова конференція в місті Салт Лейк Сіті, столиці стейту Ютаг. На програмі склалося кілька доповідей, в тому числі інж. Л. Биковського, про «о. А. Гончаренка», з нагоди 40 ліття з дня його смерті.

9. Заходами Відділу УКК в Сан Франціско, Каліф. дня 8 вересня 1956 відбулося урочисте засідання присвячене пам'яті о. А. Гончаренка. На ньому було виголошено три доповіді: інж. Л. Биковський говорив про «о. Агапія Гончаренка як політично-державного мислителя», Текля Данис, співучасниця Гончаренка, доповнила її своїми цінними спогадами про о. Гончаренка. Після того Іван Іванчук інформувал про заходи, що він їх вчинив в справі відвідин могили А. Гончаренка. Збори вибрали Комісію для дальшого ведення справ зв'язаних з вшануванням пам'яті А. Гончаренка. Одночасно схвалено було відвідати могилу А. Гончаренка.

10. Дня 9 вересня 1956 відбулися відвідини колишнього хутора й могили о. А. Гончаренка. Були складені на могилі квіти від імени старої і нової української іміграції та Української Вільної Академії Наук у ЗДА.

11. Дня 16 вересня 1956 відбулася восьма наукова конференція Денверської Гупи УВАН в місті Онтаріо, Каліф., в приміщенні «Українського Національного Музею». В програмі її було також дві доповіді присвячені пам'яті А. Гончаренка: інж. Л. Биковський — інформувал про «А. Гончаренка як політично-державного мислителя» і інж. Л. Романюк — говорив на тему — «Слідами А. Гончаренка».

12. В зв'язку зо студіями над життєписом А. Гончаренка дир. Яр. Чиж опублікувал доповнення до автобіографії А. Гончаренка виданої М. Павликом у 1894 р. (див. кварталник «Вільна Україна», ч. 11, за 1956, Детройт, Міч., стор 35-41).

13. У відповідь на це відгукнувся полемічною статтею п. з. «Учені недоуми» не так про Гончаренка, як про проф. М. Драгоманова, автор підписаний псевдонімом — Р. О. (див. часопис «Гомін України», ч. 44, від 27 жовтня 1956, Торонто Канада).

14. а початку 1956-57 акад. року — дня 17 листопада 1956 відбулося дев'яте наукове засідання

Денверської Групи УВАН, на якому були реферовані справоздання з літньої виїздної сесії Групи. В тому числі інж. Л. Биковський виголосив доповідь — «На могилі о. А. Гончаренка», в якій інформував про відвідини хутора А. Гончаренка дня 9 вересня 1956. Доповідь була ілюстрована світлинами учасників відвідин і пляном-малюнком садиби Гончаренків, що його зладив в кольорах мистець інж. Юрій Сластіон на підставі опису хутора і інформації інж. Л. Биковського.

15. Останньою подією в цьому «ювілейному» році була стаття відомого дослідника проблеми о. А. Гончаренка — дир. Ярослава Чиж п. з. «Андрій Агапій Гончаренко» (див. «Календар Свободи» на 1957 р., Джарсей Сіті 1956, стор. 73-80), в якій подано може вперше нарис критично перевіреного його життєпису.

У новому 1957 р. заповідається продовження студій над постаттю цього «незвичайного українця». З відомих нам приготувань у цьому напрямі можемо відмітити поки що такі.

1. Текля Данис приготували до друку текст своєї доповіді, виголошеної 8 вересня 1956 р. на урочистих сходах Відділу УКК в Сан Франціско, Каліф., присвячених пам'яті о. А. Гончаренка.

2. Д-р Гр. Скегар, Лос Анжелос, Каліф., виготовив і вислав до УВАН у Нью-Йорку для друку більшу статтю присвячану о. А. Гончаренкові.

3. Инж. Л. Романюк опрацьовує нині продовжен-

ня своєї теми «Слідами Гончаренка». В ній бере до уваги постаті: д-ра Гриця Даниса, Івана Орлика, на підставі архівних матеріалів по ньому, і інших послідовників думок о. А. Гончаренка.

4. УВАН у Нью-Йорку приготував до друку третій том свого цінного «Наукового Збірника» присвяченого питанням української імміграції до ЗДА, в тому числі й про о. А. Гончаренка.

5. Инж. Л. Биковський виготовив до друку текст своєї доповіді про «А. Гончаренка, як політично-державного мислителя» і сатттю п. з. «На могилі о. А. Гончаренка».

6. Текля Данис і Іван Іванчук мають невдовзі відвідати Гаррі Бредфорда, хронікаря в місті Гейвард, що останніми часами дружив з о. А. Гончаренком, і опублікувати інтерв'ю з ним.

7. В словниковій частині «Енциклопедії Українознавства», що її видає НТШ, в одному з наступних зошитів під літерою «Г» має бути вміщена інформація про о. А. Гончаренка з його світлиною.

8. Дир. Ярослав Чиж продовжує свої цінні студії над постаттю о. А. Гончаренка знаходячи що раз то нові матеріали про нього в американській літературі.

Одночасно віднайдено деякі листи о. А. Гончаренка з 1913 року, помножено їх фотокопіювальним способом і розіслано до установ і осіб, що займаються цією справою. Отже слід сподіватися відповідних розвідок про це.

## 3 МИНУЛИХ ДНІВ:

*З розповідей і матеріалів Володимира Мокловича, колишнього Бойового Референта Окружної Команди УВО в Станиславіві. Матеріали списав і опрацював Зиновій Книш.*

*Запрошуємо наших читачів до співпраці, просимо надсилати спогади, матеріали й документи до історії українського націоналістичного руху.*

## ВІДВОРОТ ПІСЛЯ БОЙОВОЇ АКЦІЇ

Вертається відразу до Станиславова, хоч оточеною дорогою, не дуже було безпечно. Після такого несподіваного обороту справи в Калуші не був я певний, чи не впаде на мене підозріння станиславівської поліції, тому краще пережити кілька днів у якомусь затишку, розвідатись, чи там пахне в Станиславові, яка реакція коліції, чи не допитувались за мною і чи повітря там уже безпечно. Мав я добрих знайомих у містечку Перегінську в горах і постановив зайти до них на якийсь часок.

Ще було ясно, коли добіг я до ліса, і по дорозі

бачили мене сільські пастухи. Я звільнив кроку й пішов спокійнішою ходою, щоб не видаватись відозрілим, але в таких випадках завжди здається вам, що кожен придивляється до вас і кожен вітриє у вас «утікача від справедливості». Тому не зовсім безпечно почувався я в лісі—кожної хвили могла надбигти погоня.

Трохи я відотхнув, покупив цигарку і взяв нап'ям на Стрий. Надворі вже смеркалось, коли я виїшов з ліса і наткнувся на залізничний шлях Станиславів-Стрий. В ту мить почув я, що котиться щось

по рейках, мабуть дрезина. Не довго думаючи кинувся я в хаші, що тягнулися обабіч залізничного шляху, відбіг трохи хильцем, натрапив на рівчак і там положився, витягаючи пістоль, бо в рівчаку вода, пістоль міг замкнути, а я рішився боронитися до останньої кулі. В запасі мав я три магазинки з набоями. Чую, недалеко мого сховку дрезина затрималася, зіскочило з неї кілька людей, здається поліцейсти, розсипалися на всі сторони—шукають за мною. Лежу собі в болоті що поволі промочує весь мій одяг до останньої нитки, і якийсь дивний спокій знаходить на мене — знайдуть, тоді кінець, та не мені самому.

Довгенько так шукали, чув я, як один з поліцейстів говорив: «він десь мусить тут бути в лісі», і до сьогодні не розумію, як це сталося, що не відкрили мене в рові, хоч лежав я ось тут під боком, що й рукою достати можна. Нарешті від'їхали, не міг зорієнтуватися, чи на Стрий, чи на Станиславів.

Пролежав я в своїй норі може з дві години. Стало зовсім тихо. Обережно виліз я з болота, обслуховав добре, чи нема кого, і пустився на захід. Ніч була тепла, зза хмар почав показуватись бліденький місяць і присвічував дорогу трьом одчайдухам, що манджали різними шляхами в лісах. Нелегко тримати напрям — дороги не знаю, карта розмокла в багні, а бусолі згубив. Всунувся я в якесь село і замість надорогу, навпотемки зайшов просто в двір якогось дядька та мало що не влетів чортові в зуби. Клята собака розгавкалася, трохи з ланцюга не зірвалася, і я чимдуж попер назад на поля. Не сподіваючися стрінути нікого в таку пізню годину, ішов я вже спокійно. Почав дошкулювати голод і страшенне хотілось курити. Тютюн, що геть розмок у рівчаку, вже висох від тепла тіла, та що з того—сірників бракує.

Ішов я так, аж почало світати. Дальше йти днем не дуже безпечно, поклався я в житі, щоб відпочити, і не снувся, як заснув. Сон дуже мене скріпив і я, хоч голоден, якийсь веселіше почав дивитися на світ. Скрізь тихо й спокійно, пішов я далі перед себе, обминаючи здалеку людей, що працювали на полях. Зайшов я в невеличкий лісок, пасли там худобу сільські хлоп'ята. Недалеко, може кілометр, а може й два, видно село.

— Що це за село, хлопці?

— Слобода Небилівська, — відповідають.

— А ці великі будинки, що ось там видніють, чий?

— Та це нашого «єгомосця», прошу пана.

Постояв я хвилину, чи не зайти туди? Хіба піду, все ж то освічена людина, вістку якусь скоріше від нього можна дістати. Іду в напрямі на попівство дорогою під гору і несподівано напоровся на двох поліцейстів. В одну секунду мигнула думка — тікати? Ні, не можна тікати на сам вид поліцейстів, тим відразу я себе зрадив би, почнуть стріляти і на

більшу віддаль не багато вдію зо своїм пістолем проти двох їхніх крісів. Серце б'ється молотом, рука жменею стискає пістоль у кишені, іду далі, не сповільнивши навіть ходи, як перший-ліпший прохожий. Обидва поліцейсти так зайняті собою, що не звертають уваги на мене, хоч мусіли мене бачити. Не інакше, як не місцеві вони, не знають тутешніх людей і тому не дивуються моєю особою. А може взяли мене за місцевого жидка? Пригадую собі, як часто траплялося мені в житті, що брали мене за жидка, тимбільше, що вмів я трохи говорити жидівською мовою, т. зв. жаргоном, як її в Галичині називали, навчився від своїх шкільних товаришів-жидів. Ще в Корпусі Січових Стрільців, підчас українсько-московської війни, доводилося мені квартирувати в ліпших жидівських родинах і мав я чималу потіху з того, що вважали мене вони за «свого», мовляв, мені тільки незручно признаватися до мого жидівського походження. З цієї моєї подібності на жидка мав я деякі користі, бо все міг дістати серед жидів у ті важкі часи. Не так воно було в часі другої світової війни, коли загнали мене до Німеччини на роботи. Моя жидоподібність не одного клопоту мені тоді прибавила.

Але вернімся назад на дорогу в Слободі Небилівській. Минули мене поліцейсти, навіть не глянувши в мій бік і за хвилину я вже ввійшов до хати священика. Кажу панотцеві одверто, що я — член «Української Військової Організації», іду до Чехословаччини. По дорозі сюди бачив двох поліцейстів у селі. Якби вони вернулися за мною — не дамся живим у руки, тому прошу мене переховати. Стоять зачудовані троє — священик, його молододружина і наймика — не знають, що робити з таким непрошеним гостем. Вкінці наймика повела мене до стайні і показала, де можна добре сховатися. Ліг я там під жолобом і пролежав не знаю скільки — досить мені там було вигідно — доки не прийшла наймика і сказала, що «шандарів у селі вже нема». Зайшов я в хату, попоїв, що дали, подякував принагідним моїм господарям, розпитався про дорогу ніби до Станиславова й пішов.

Вже добре звечоріло. Нема чого мені вештатися селом, — гайда до найближчого ліса! Ліс показався густий і темний, проблукав я в ньому, доки не зайшов над якусь річку. Річка більшенька, чи не Лімниця? З другої сторони чуто гавкіт собак, кінче треба дістатися туди й переночувати. На моє нешастя трапив я на глибину. Тільки що пустився в воду, підкотивши штани, як почув, що ґрунт з-під ніг тікає і мусів я плавання перебратися на другий бік, знову промок до кости. Виліз я на беріг, викрутив одяг з води, огорнула мене втома і тут таки на березі ліг я спати. Кому прийде на думку шукати мене над берегом річки під лісом?

Прокинувся від шаленого болю зубів. На землю сів ранок, все видно під лісом, кроків яких п'ят-

десять біжить кладка через річку, ото якби знав учора ввечорі, обминула б мене купіль! Подався я до села, щоб переспатися по-людському й обсудитися. Стукаю до першої з краю хати, прошу відчинити. Господарі питаються хто я такий, звідки йду, куди Бог провадить — все те обіцюю розказати в хаті. Кажуть мені — недобре до них заходити, в хаті є хворий на тиф. А от у сусіда напроти буде вигідно, їх тільки двоє молодих, господарі вони статечні, хата велика. Що робити, стукаю до сусіда, каже мені йти спати на оборіг, там знайду його батька. Надворі вже зовсім розвиднілося.

Виліз я на сіно, старенький батько вже не спав, усе чув, що я балакав з його сином. Засунув мені подушку під голову й накрив кожухом, хоч на дворі зовсім тепло.

— Хто ти такий, сину? — питається — не бійся, правду скажи, берагтиму тебе як ангел-хоронитель. Глибоко і на довго врізалися мені в пам'ять ці слова старенького українського селянина. Не міг я признатися, хто я і як знайшовся на цій своїй мандрівці.

— З польського війська тікаю — кажу йому — хай їм хрін, тим полякам, мені коби на другий бік, до Чехословаччини дістатися.

— Ой так, так, сину, всі ми тепер бідні, дихати поляки людям не дають.

Повірів дядько моїм словам, чи ні — не знаю. Лишив мене на оборозі і я проспав до полудня здоровим сном і може спавби й до вечора, якби не збудив мене полуднувати мій «янгол-хоронитель». Одяг мій уже висох, вичистили його, почистили теж і черевики. На столі жде гаряче молоко, за ним з'являється миска з варениками — е, та тут цілий празник!

Крім молодого й симпатичного господаря сидить ще один чоловік приблизно в тому самому віці, по хаті крутиться гарна молодиця. Господар признається, що він — голова читальні «Просвіти», а ось цей його товариш — секретар.

— А вам чого до Перегінська в таку пору, та ще й манівцями? Може не туди вам дорога? Не бійтеся, розкажіть, ми поможемо. Нічого вам лякатися, ви в своїх людей.

Я далі плету своє, про втечу з польського війська за границю, на чеський бік.

Розглядаюся по стінах, висять різні знімки й образи, зір мій спинається на фотографії трьох вояків в одностроях київських Січових Стрільців. Та й обличчя господаря якесь ніби знайоме. Придивляюся йому ближче, каже й він, що наче б то десь мене вже бачив. Показується, що це Січовий Стрілець Івасів з сотні сотника Чмоли, стрічалися ми в Україні і хоч не знілися особисто, не чужі собі були з виду. Я теж був у сотні Чмоли, тільки в іншій чоті. Командантом чоти, куди належав Івасів, був Бісик.

Тепер поплила між нами розмова, згадували ми славні часи, спільних знайомих, разом перебуті бої. Всякі сумніви в мене розвіялися, я чув над собою опіку чесних українських селян-патріотів. Просидів я до вечора на приємній розмові і тоді вирішили ми втрюх, що недобре мені лишатися в Івасіва. Хата його безпечна, це правда, — та при самій дорозі, кожної хвили зайти туди може хтось з вулиці й побачити чужу в селі людину. Івасів мав доброго товариша в селі, українця, але латинського обряду, тому вважали його лояльним поляки і наділили функцією сільського поліциста. Називався він Циган і мав стодолу в полі на відлюдді, там мена і самий дідько не знайшов би, не то що кілька днів, а й рік цілий можна пересидіти. Прикликали Цигана, завів він мене туди вночі й замкнув на ключ. На другий день ще спозарань приніс дзбанок теплого молока, хліба й тютюну — вистачить на цілий день, завтра знову принесе.

Тимчасом умовилися ми з Івасем, що нема чого мені йти до Перегінська. Він поїде до Станиславова з запискою від мене до «Кривого» в «Повітовому Союзі Кооператив», привезе мені одяг, трохи грошей і вістку, чи безпечно вертатися додому. Зараз у понеділок 1 червня Івасів поїхав, знайшов «Кривого» та доручив йому мойого листа. Заопікувався ним наш пізніший славний співак Михайло Островерха. 1)

Вернувшись, Івасів привіз мені одяг, гроші й листа від «Кривого», що «вдома всі здорові й хотіли б бачити мене якнайшвидше». Дуже я тим зрадів і в середу 3 червня покинув село Решняте, попрацювавши з гостинними моїми господарями та з сільським поліцистом Циганом, що так щиро доглядав мене кожного дня. Удвох відпровадили вони мене на залізничну станцію до близького містечка і там сів я до поїзду на Стрий, щоб звідти поїхати до Станиславова. В поспіху трапилася мені немила пригода. Замість до поїзду, що йшов через Долину-Ка-

1) Не знаю, яке було в тому часі його відношення до УВО. Мусів він близько стояти тих справ, мешкав у Станиславові. Не був на чорній листі підозрілих у польській поліції, т.зн. не був більше підозрілий, як кожен чесний українець, і нераз ставав у пригоді в різних справах. Одного разу дістав я від нього затроєні цигарки для дошкулювання всяким ляхолизмом, що їх у Галичині називали «хрунями». Я хотів переконатися, що варта ті цигарки, дав їх закурити одному з таких типів, а він навіть не закашлявся! Михайло Островерха працював тоді в станиславівській Філії Товариства «Просвіта», це було дуже догідне місце для зустрічей з людьми і тому Островерха, або «Михась», як ми його називали в не одному нам помагав. За те йому довелося часом потерпіти від польської поліції.





# **З ЖИТТЯ В ОДВУ**

М. Михалевич

## ДУХОВИЙ СЕКТОР ОДВУ

Цілком слушним є домагання — які ми щорічно ставимо перед собою — домагання пляновости в нашій роботі.

Чи ми вив'язуємося в цій справі, чи ні — це інше діло. Тепер хочу лише ствердити, що для того, щоб плянувати — треба в першу чергу повністю усвідомити собі сукупність завдань, що їх ставить перед дотичним сектором життя наш Рух і наші Братні Організації в ньому.

Які ж завдання має ставити перед собою духовий сектор нашої діяльності? Тоб-то: наші Культурно-Освітні Референти, гуртки мистецької самодіяльності, наш культурницький актив по Осередках, — ініціативні гуртки чи одиниці?

Здавалося б, що відповідь проста: треба вдосконалювати традиційні форми так званої «культурної роботи» шляхом виготовлення зразкових порадишків з програмами «святочних імпрез», забезпечити низові клітини конспектами рефератів... практично: на місцях у різних громадських комітетах змагатися поруч чисельних «партнерів» за «суботи й неділі», що їх замало в календарному році, щоб їх мож на справедливо між усіма зацікавленими розділити. З уваги на вічні непорозуміння навколо приділених днів і «свят» для імпрез — постійно міняти плян праці, достосовуючи його до «ситуацій».

Звичайно моральний і фінансовий ефект від усіх тих «пайкованих імпрез» — мізерний. Це маємо нагоду ствердити не лише ми, але й наші різні суперники. Зарядки ж укоріненню в нас звичаєві за-таювати власні осяги — ми часто зупиняємося на півдорозі: не пишемо до часописів про свою роботу, замість змагатися за ширший засяг своїх впливів — самоізолюємося, вдаємо, ніби нас немає.

Це — пересічні наші амбіції, коли йдеться про Культурно-Освітню роботу Осередків, не дуже бідна на культурницькі сили й на «Активний Актив».

Наведені приклади є пережитками ненормального життя-вчорашнього етапу, — доби «скитання» по таборах і двірцях. Нас не можуть сьогодні задовольнити завдання і методи праці неспівмірні з тими завданнями, що їх ми перед собою ставимо сьогодні.

При цьому мусимо звернути свою увагу на дуже важливий, нас дуже зобов'язуючий факт: відмічуючи

сьогодні 20-ліття головування в ОДВУ проф. О. Грановського — ми відмічуємо тим не лише 20-літню непохитність і духову боездатність бастиону Руху, яким є в Запіллі воюючої України Організація Державного Відродження України (ОДВУ) і її Братні Організації (УЗХ, МУН, Зарево), — ми відмічаємо тим і інший факт: проф. О. Грановський забезпечив для Українського Націоналістичного Руху терен, який в стратегічних плянах сл. п. полк. Євгана Коновальця і Олега Ольжича — посідав і посідатиме дуже відповідальне місце і значення.

Зокрема в плянах тодішнього Культурного Реферанта ПУН — Олега Ольжича, що разом з Головою Центральної Управи ОДВУ — проф. О. Грановським напередодні Другої Світової війни створив Українсько-Американське Наукове Товариство — потреба відбудови і розбудови якого сьогодні з кожним роком відчувається все гостріше й пекучіше.

Очевидно, ані тоді, ані тепер — не ставляться і не ставилися перед Культурною Референтурою «завдання» репрезентації української культури перед чужинним світом. Ставилися завдання важливіші й більш насущні для нації, що є в стані запеклої і затяжної Визвольної Боротьби. Ті завдання сл. п. О. Ольжич окреслив так: «Всебічний наступ націоналізму на цілість українського суспільного життя висував і в ділянці культури, як в кожній іншій, потребу спеціалізації роботи, розгорнення роботи, розгорнення на всю широчінь її проблематики та творення нової системи, з нового світоглядного становища. Треба було відкривати очі, сліпі на дійсність, встановити її мірила й витичити дороговкази нашого культурного прямування...»

Або на іншому місці:

«Героїчна духовість означає прямування до національного й особистого ідеалу, де почування одиниці й загалу лучаться в ім'я спільноти (заперечення колективізму, індивідуалізму, лібералізму, та в літературі «мистецтва для мистецтва»). Націоналізм бачить одиницю та її ціль в службі для суспільности, творячи культуру повного розвитку одиниці на службі ідеї суспільности в ім'я інших людей (суспільний солідаризм).»

\*\*

Висловлюючи думки і прагнення кадрів українського націоналістичного руху, як в Україні, так і поза Україною суших — рік тому, в серпні 1955-го року Великий Збір Українських Націоналістів затвердив Тези Ідеологічної Конференції ОУН року Божого 1948. Між іншим у тих Тезах знаходимо такі твердження:

«Передумовою політичного визволення українського народу є його духове відродження і світоглядове оформлення...

Всупереч волі окупантів і понад їх кордони постав один суцільний український духовий материк, що його віссю стала ідея націоналізму...

Тільки в духовому й ідейному оформленні українського націоналізму може українська культура повновартісно протиставитися ворогові, що має на меті зліквідувати всі прояви українського самостійного духового життя...

Своїм творчим розмахом, моральним багатством і волевою напругою український процес між першою і другою світовими війнами був одним з найяскравіших явищ в історії української культури взагалі, хоч свого повного розгортання цей процес ще далеко не досягнув. Ця духова динаміка невідлучна і притаманна пронесові українського національного відродження...

Як бачимо — ці Тези відіграли свою формотворчу функцію, бо в своїх резолюціях Великий Збір Українських Націоналістів не міг не ствердити, що:

«Між роками 1947-1955 українська націоналістична ідеологія... відіграла велику роль в організації українського духового життя й раз-у-раз виявляла свій благотворний вплив на українську політичну практику через ОУН і Сестринні Організації, що нестихно керуються засадами українського націоналізму...»

Правда, наша засада — здобутки вважати вихідними пунктами для розгортання роботи на їх поглиблення й поширення. А це в свою чергу стає напрямною для визначування нами рівня завдань, що їх ми маємо ставити перед собою в секторі культурної роботи.

Зо сказаного вже бачимо, що і в ділянці культурної роботи існують завдання характеру стратегічного, — завдання на далеку мету й найглибшого засягу, і з другого боку — завдання характеру оперативного, — характеру щоденних змагань на різних відтинках і навколо різних «опірних пунктів» великого і широкого фронту.

Завдання першого порядку випливають з ідеологічних залогень:

«Тільки в духовому й ідейному оформленні українського націоналізму може українська культура повністю протиставитися ворогові...

Передумовою політичного визволення українського народу є його духове відродження і сві-

тоглядове оформлення...»

Це — мусимо всі собі усвідомити — є ідеологічні тези нашого руху, схвалені останнім Великим Збором Українських Націоналістів, — напрямні визвольної політики руху. Завдання оперативного порядку — це плянова, систематична і всебічна діяльність наших Братніх Організацій, спрямована на плетання в наших лавах чеснот національного й особистого ідеалу, спрямована на розбудову наших Братніх Організацій в потужні акумулятори сил, спроможні з новою силою засвідчити світові про здійснювану нами розбудову підвалин системи з світоглядового становища руху.

\*\*

На Великому Зборі Українських Націоналістів рік тому стверджено, що «наші противники ведуть боротьбу вже не проти націоналізму, лише ведуть її з ОУН, чи націоналістами за націоналізм... Ідеологія українського націоналізму всеціло перемогла в українському громадянстві...»

Але це слушне ствердження є рівночасно осторогою для нас: противники використовують кожний мент нашої оспалості. Москалі всіх барв і відтінків, а часом... і «противники» з українських еміграційних угруповань, чи власне — гуртків.

Для ілюстрації наведу кілька «вибриків», на які ми вже звикаємо дивитися, як на явища буденні.

Недавно «Нові Дні» умудрилися спрепарувати «вечілизнаний осяг всієї еміграції» і «здобуток цілої нації», який полягає на тому, що...: «сьогодні, того, хто осмілиться згадати Симона Васильовича Петлюру без Євгена Коновальця, вже в зрадники нашої нації не запишуть...» При чому це не є маячіння якогось «селепка», а «творчість» людини, яка репрезентує якийсь середовище... Для повноти картини в тому ж журналі пан Чапленко в своїй рецензії на «Розстріляну Музу» пера Яр Славутича — пише:

«...про Ольжича... можна сказати, що, як-би не трагічний кінець та не партійне пропагування його творчості, то він в історії нашої поезії навряд чи був би часто згадуваний...» Після такої тенденційної і дуже небезпартійної заяви — пан Чапленко жадає від Славутича «повноцінного методу наукового дослідження історії нашого письменства».

Як бачимо — під машкарою об'єктивності — цілеспрямована акція! Акція різними засобами. Бо ж те саме світоглядове наставлення бачимо й у героїні твору Д. Гуменної, яка дала таку характерну для свого духового «От і дурна загибель... За що?!...»

Свідомо беру цих кілька прикладів, взятих з висловів діячів на ниві культури з так званого «демократичного табору» наших заокеанських теренів. Навога в їхніх тенденціях нічого нема: це всього лише дивацькі спроби шукання себе поза часом і дійсністю, в якій нема місця для опортунізму, притаманного в роки еволюції і визвольної війни нашим рідним есерам, еседекам і прочая, — опортунізму,

що привів ті партії до двоподілів і сталого занепаду.  
А Українську Народню Республіку до поразки!

О, вони не можуть вибачити Ольжичеві його оцінки їхнього «духового підсоння»!

І бачили очі дитячі твої  
Широкі і схожі на рану  
Як люди, що знали визвольні бої,  
Улесливо кланялись пану.  
І слухали уші, коли вчителі  
Учили, нечесно-лукаві,  
Лучити гонори своєї землі  
І службу ворожій державі.  
О, ні, не ступати по правих путях  
Борцями дзвінкої засади, —  
Сприймати життя і творити життя  
З кубельця своєї посади.  
Не втішені власники пенсій і рент,  
Тендітні квітки пенсіонів, —  
Хто кров'ю і волею сцїпить в цемент  
Безвладний пісок мільонів.  
Нікчеми з нікчем! Не дешевий папір,  
Атрамент і жалісні жести, —  
Ворожою кров'ю і гуком мортир  
Випишує нарід протести!  
І чують одні, і не чують одні,  
Малі в недоладному горі.  
Стихія виконує сліпо, у сні,  
Прогнозу: двоподіл таборів.  
Є погляд у того жорстоко прямий,  
Хто смерті заглянув у вічі,  
І бачить завчасу він плями чуми  
На свіжо-рожевім обличчі.  
І чує завчасу заразу і мор  
І зводить безжалісну руку...  
Та стане сліпим, хто ховався до нор  
Від першого пострілу звуку.  
Як гурт овець ошаліло-тупий:  
Тісніше, до купи, до купи!  
Щоб вранці заслати пахучі степи  
Отруйними купами трупу...

Убивчо-правдива прогноза велетня українського націоналістичного руху — великого Ольжича!

І з цього — наше завдання, як духової спільноти. Рятувати українство, не допускати, щоб з невинних опухлин чи чиряків — виріс пістряк зарозумілого себелюбства, розгнузданого сам-собі-панства з униканням відповідальності за долю ближніх своїх, що виростає, як ствердив Лавриненко, в філософію льюальності «нашим і вашим», де чесно-тою героя є невоювання проти ворога свого народу, що в їхньому розумінні може бути й не зраджуванням свого народу...

Дивна, подвійна бухгалтерія, — до всього — шкідлива там, де потрібні чіткі й безкомпромісово-війовничі позиції речників України, окупованої, але не переможеної.

Ми вирости вже з пелюшок відбудови своїх позицій, послаблених в часі війни. Ми вже не задовольняємося амбіцією бути лише давальниками пожертв і датків на Український Визвольний Фонд. Виконуючи цей неминучий обов'язок запілля воюючої України — хочемо рівночасно — при моральній допомозі ОУН і всіх Сестринських Організацій руху — всесторонньо розбудувати наші Братні Організації, щоб вони могли на цьому терені виконувати місію покладену на них рухом.

Потрібуємо мати свій пресовий орган. Не бюлетень для внутрішнього вжитку, а рупор нашого духового середовища, яке відчуває потребу росту й умасовлення. Це має бути нашим заложенням при всіх наших заходах над розбудовою видавництва ОДВУ.

Ми хочемо спричинитися появі книжок — творчого дорібку нашого духового активу в першу чергу на цьому терені.

Ми хочемо нарешті навколо своїх Братніх Організацій згуртувати мистців-націоналістів, які спільними зусиллями допоможуть нам розбудувати наші Організації настільки, щоб вони стали активним споживачем і меценатом.

Ми хочемо приложити максимум зусиль для поставлення у себе вишкільно-виховної роботи, що піднесе в нашій самосвідомості самоповагу й розуміння величезної ролі нашого руху в історичній процесі сучасності.

В імпрезовій ділянці мусимо заохочувати наших мистців і молодь до новаторств, до відважних експериментувань, що в висліді дадуть з часом нові, більш сучасні оформлювання змісту, укладених нашими Культурно-Освітніми Референтами програм.

При чому, не легковажмо змісту їх, міри ідейної наснаги й цілеспрямованості вибраних творів.

Фальшивою думкою є припущення, що з будь-якого матеріалу зіплена програма імпрези може «заробити гроші» для якогось доброго діла.

Кожний виступ перед масою, це віддавання себе на її осуд. Лише добре приготовлені й насичені ідейним змістом імпрези можуть здобути ширше коло прихильників, — середовище симпатиків. Ліки — виготовляються за рецептами...

Той самий зміст на сцені потрібує все іншого мистецького вислову. До того наші імпрези — не виступи акторів, а трибуна української правди!

Добре поставлена масова культурна робота здобуває для нашого руху широке коло симпатиків, а разом з тим і широкий резервуар людських сил з їхніми й матеріальними спроможностями.

І, нарешті — що найголовніше — ми мусимо **зосереджувати** увагу свого середовища не лише на питаннях «академічного порядку», чи на славних ділах наших попередників — нашого давнього чи недавнього минулого, — але й на проблематиці нашої сучасності: крайової й еміграційної.

А для того — хочемо приложити зусиль для сти- мулювання дослідницької праці і на нашому терені, хочемо змагатися за піднесення рівеня наших заці- кавлень і форм діяльності в наших Осередках.

Гаслом нашої дальшої розбудови, нашого за-

кріплювання й розросту — буде унапрямуючий нашу роботу клич:

«Передумовою політичного визволення україн- ського народу є його духове відродження і світо- глядове оформлення!»

Володимир Різник

## РОЗБУДОВА ДРУКАРНІ - ЗАВДАННЯ ДНЯ

Одною з важливих проблем, що їй присвятила багато уваги й часу Надзвичайна Конференція ОД ВУ і Братніх Організацій у днях 29 і 30 грудня 1956 року, була справа розбудови друкарні і кни- гарні в Чикаго. Скоро буде два роки, як загальні ліквідаційні збори видавничої спілки «Самостійна Україна» прийшли до висновку, що їм надзвичай- но важко вдержати журнал, друкарню й книгарню, які то підприємства започаткували та спілка. Не було іншого виходу, як передати те все на влас- ність Центральній Управі ОДВУ, хоч і Центральна Управа не побивалась за тим, а погодилась лише тому, щоб можлива невдача й провал тих підпри- емств не завдав нашому середовищу важкого мо- рального удару та що тільки підтримка ОДВУ і Братніх Організацій і цілого їх членства можуть не лише санувати їх, але й забезпечити належний дальший розвиток. Бо за створення й долю спілки й тих підприємств були відповідальні таки ж наші члени. Очевидно, ніхто в Центральній Управі не винуватив нікого за не надто світлий стан тих під- приємств, бо всі ми знали, як високо ідейними бу- ли основоположники спілки й підприємств і що во- ни самі найбільше праці часу й власного гроша вложили в них та що їхнім мотивом було забезпе- чення журналові «Самостійна Україна», журналові цілого нашого середовища, стали появу. Коли б приходилось на когонебудь нарікати за тяжкі пер- ші спроби, то таки лише на загал нашого націона- лістичного членства на тому терені, що з різних причин не надто торбувався ні розвитком і долею журналу, ні ставленням друкарні, як бази постій- ного існування й розвитку того цінного органу громадської думки, ні іншими далекойдучими пля- нами спілки на будуче забезпечити наш терен на- ціоналістичними виданнями, брак яких таки болю- че відчувався на кожному кроці.

За тих несповна два останні роки друкарня й книгарня в Чикаго перейшли ряд менших і більших криз. Та завдяки ідейному, витривалому й працю- вому гуртові наших друзів у Чикаго, а також завдяки Центральній Управі, що перебрала сплату довгів за друкарські машини, ті підприємства не лише вдержались, але до певної міри і розвину- лись. Книгарню перенесено до нового приміщення, більш відповідного, поширено її й підкріплено ка- піталом. Друкарню вивіновано другим лінійотипом,

різного роду матрицями й шрифтами та іншим дрібним, але потрібним знаряддям. Через те зрос- ли роботи в друкарні. Коли в початках наші друзі працювали в друкарні даром, то тепер друкарня спроможна давати їм частинну винагороду за їх- ню працю.

Та кожне уліпшення, кожний і малий прогрес до кращого здобувається незвичайно важко через брак поважнішого капіталу. А його потрібно зараз на закуплення друкарської преси, на частинний ремонт деяких машин, на повне вивінування кни- гарні. Вже найвищий час zatrudнити в друкарні сталих працівників, що допильновували б солідно го й своєчасного викінчення всіх робіт, у тому ж і нашого органу «Самостійна Україна».

Всі ці справи були основно обговорювані на надзвичайній конференції. По звітах представників дирекції друкарні й книгарні в Чикаго, друзів По- падюха й Панасюха, по відповідях на численні причин не надто тубуватись ні розвитком ні долею запитання й по основній дискусії Конференція вибрала спеціальну комісію з п'яти членів, щоб вона приготувала відповідний проєкт розбудови готовилих наших підприємств. Такий проєкт ко- місія спрашувала і передала його до продискуто- вання і схвалення Конференції. У висліді чого Кон- ференція доручила Центральній Управі ОДВУ при- ступити до негайного придбання капіталу для роз- будови тих підприємств зорганізуванням правної корпорації «Української Друкарні й Книгарні» і продажем уділів корпорації в висоті 100 дол. один. Конференція висловила за признанням кредиту всім попереднім уділовцям видавничої спілки «Са- мостійна Україна», коли вони докажуть зложення таких уділів і коли доплатять різницю. За уділи корпорація буде річно виплачувати дивіденду най- менше в висоті банкових процентів. За здобуті так гроші маєтсья купити друкарська преса й інше по- трібне знаряддя, маєтсья розбудувати книгарня та зкінці маєтсья набути власне спільне приміщен- ня для тих двох підприємств у Чикаго.

Треба лише привітати рішення Конференції ОДВУ і Братніх Організацій, треба лише привітати її мужеську поставу, що вона не зважаючи на те- перішнє зменшення активності й жертвенности на- шого середовища, відсаждала ступити на терни- стий шлях праці й жертвенности, бо цього вимагає

від нас будучність Організації й руху. Слово тепер за нашим патріотичним членством. Від нього буде залежати скоро й успішна реалізація плянів конференції. Потрібно лише дві сотні наших друзів у ЗДА, що докажуть своє розуміння повинности й дороження майбутнім Організації закупленням

бодай одного уділу в новій корпорації.

Друзі! Не відтягайтесь, не зволікайте, не чекайте на інших. Хто зараз дає — два рази дає! Голоситесь самі і то негайно, ставайте піонерами нашого життя тут, служіть прикладом для інших!...

## РЕЗОЛЮЦІЇ

### Надзвичайної Крайової Конференції ОДВУ і БО у Нью-Йорку в днях 29 і 30 грудня 1956 року

Учасники Надзвичайної Крайової Конференції ОДВУ й БО висловлюють свою глибоку пошану Злученим Державам Америки, як провідному чинникові в боротьбі Західного Вільного Світу проти московського імперіялізму і його невідлучного комунізму, як оборонцеві ним поневолених і як могутній руці допомоги мільйонам ним загрожених та жертвам його насильства.

Учасники Конференції виявляють свою віру в те, що ідеї співіснування високих вартостей ЗДА — правди і справедливості — з брехнею і насильством червоного Кремлю вже ніколи не повернуть до уваги віруючого й культурного народу Вашингтона, а навпаки, вони вірять, що ЗДА всім своїм шляхетним змістом і силою стануть до безкомпромісної боротьби за перемогу найвищих цінностей усього людства, аж до повного знищення їх безоглядного ворога — московського імперіялізму і світового комунізму.

Учасники Надзвичайної Крайової Конференції пресилають свій братній привіт Українському Народові на його землях, який в найтяжчих обставинах ворожої окупації і насильства знаходить гідну поставу в обороні своїх прав. Події в місцях в'язнення і в материку дають незбиті докази того, що український націоналістичний рух і ОУН є тими рушійно-формуючими силами в революційно-визвольних процесах, які проходять на теренах України і які є теж гегемонним фактором серед інших поневолених народів. Ці моменти диктують усім революційно-визвольним силам України, що діють поза її межами, знайти шлях для консолідації на чужині.

Учасники Надзвичайної Крайової Конференції вітають і підтримують всі заходи ПУН в напрямі консолідації й координації всіх українських політичних сил на базі Української Національної Ради, бо вірять, що вона за ніяких обставин не зійде з державно-самостійницьких позицій, і що Український Державний Центр буде найдостойнішим репрезентантом наших державницьких ідей. Учасники Конференції визнають теж вповні правильним і підтримують становище ПУН — ОУН в УНРаді, яким строго відстоюється самостійницькі принципи Україн-

ської Нації в її безкомпромісовій боротьбі за повну державну суверенність.

Надзвичайна Крайова Конференція ОДВУ, УЗХ, МУН і Зарева, стверджуючи вже поновне розкриття світом московсько-комуністичного обману, яким Кремль рівночасно з насильством держить багато народів у своїй неволі, вважає, що в зв'язку з тим всі визвольні дії поневолених народів підуть виразнішим шляхом і скорішим темпом. Тому всі організації системи ОДВУ закликаються до ще тіснішої й видаїнішої співпраці для здобуття тих великих сил, яких — у несенні всесторонньої допомоги — очікує від них Український Визвольний Рух. Конференція управляє і зобов'язує всі керівні органи тих Організацій до радикального наставлення всіх апаратів праці до того змісту й міри, щоб місія еміграції в ділянці визвольної допомоги Батьківщині могла бути сповнювана точно й відповідально із такою серйозністю, з якою стоять перед нами сьогоднішні факти й сьогоднішній час.

### ВІСТІ З ЦЕНТРАЛЬНОЇ УПРАВИ

#### Подяка за святочні побажання.

Центральна Управа ОДВУ щиро дякує Управам Відділів ОДВУ, УЗХ, МУН і Зарева, членам ПУН і всім тим, що привітали її з Різдом Христовим.

#### Різдвяний привіт від Голови ПУН

Від Голови Проводу Українських Націоналістів, полк. Андрія Мельника, наспів на руки Центральної Управи ОДВУ святочний привіт для членів і прихильників ОДВУ і Братніх Організацій:

«З недалеким святом Різдва Христового і на порозі Нового Року найкращі побажання всього добра всім Вам, Друзі, які не потонули в добробуті гостинної американської землі і які не призабули завдань, що з ними покидали рідну землю.

Бажаю Вам, Друзі, дальших успіхів у жертвенній Вашій праці, надаліше непохитної віри в здійснення наших ідеалів. Очікую ще інтенсивнішого Вашого вкладу в визвольну нашу дію.

Бажаю, щоб усім нам на чужині скоро засяла наша вишлемська зоря і завела в державний храм відновленої Батьківщини.

Слава Україні!

Андрій Мельник, в. р.



# Мандрівка по Журналах

«ВІЛЬНА УКРАЇНА», ч. 12. Д-р Володимир Лисий продовжує свої цікаві спомини п. н. «Початок німецької окупації в Західній Україні в 1941 році» (від Ради Сеньйорів і Української Національної Ради до Українського Допомогового Комітету), заповідаючи написати колись окремо про німецько-українські відносини 1941-1955 років. Правильні, на жаль, замало досі насвітлені в споминах сучасників, міркування автора про згадану «коляборацію» українських легальних чинників з системи Допомогових Комітетів і громадської самоуправи з тих часів у Галичині.

З розмов автора з такими провідниками націоналістів з «ОУН(б)» (так їх означає автор. На нашу думку це означення невірне, але в тій справі взагалі хаос і нема досі всім устійненої політично-пазовної термінології), як Степаняк, Охримович і інші, довідуємося, що самі вони відмовляли всякого політичного глузду діям тієї організації з червня 1941 року. Висновки автора — і слушні — що з тих подій створено легенду щойно на еміграції.

«МОЛОДА УКРАЇНА», липень-серпень 1956, ч. 33. В статті Юрія Мартинюка «Шляхом демократичного націоналізму» читаємо:

«Обов'язком... ОДУМ-у не є лише зберегти український зміст у вузькому колі своїх членів, не лише зменшити почуття самотності і розгубленості молодого еміграційного українського покоління по чікагських і ньюйоркських задвірках, — це все лише попутні обов'язки. Головне завдання лежить, саме, у відшуканні зброї і зброєнні усього покоління молоді України, де б вони не були, за ким би вони не йшли сьогодні, зброєння фундаментальними ідеями, що стали б самим змістом їх життя. Ці ідеї, це здоровий український націоналізм у демократичних формах всенародньої емансипації...

Лише здоровий націоналізм спроможний збудувати сантимент лицарських чеснот у серці кожного члена національної спільноти, перетворити егоїстичні потяги окремих одиниць в альтруїзм служіння одиниці цій спільноті, скерування її прагнень, прямувань і мрій у русло прагнень, прямувань і візій нації... Лише цей шлях завершить на національне відродження, що почалося 50 років тому, що зацвіте буйним квітом української весни в усіх сферах життя. І єдиним шляхом до того для української молоді є шлях синтезу віковичної традиції українського демократизму та державотворчого, здорового українського націоналізму.

Так то зачали від «революційної демократії» і догворилися до «українського націоналізму». Скільки ми вже мали тих «націоналізмів» в українській дійсності? Зачиналося завжди від хрестоносного походу проти націоналізму, а кінчалося на переході на ідеологічні націоналістичні позиції при збереженні своєї дотеперішньої організаційної форми, додаючи до того «свій» прикметник. Ми були свідками «творчого» націоналізму, «теж» націоналізму, «католицького націоналізму», «буржуазного націоналізму», а тепер до них доходить ще й «здоровий» український націоналізм. Та тільки от що. Всі ті «здорові» націоналізми швидше чи пізніше розхворілися і пощезали, а країнський націоналізм, без ніякого додатку і прикметника, всіх їх переживе.

Що й казати, твердий горіх, цей український націоналізм, не легко його стовкти.

УКРАЇНА», серпень 1956. Харківський університет стверджує даними своєї картотеки з 1951 року, що в самій лише Україні взято на облік 2.700 осіб, яким є

по 100 літ. В одній тільки харківській області столітніх людей більше, ніж в Англії. В трьох районах харківської області — дворічанському, сахиовчанському і петрівському — їх більше, ніж у Бельгії, Голландії, Данії, Швейцарії й Фінляндії разом узятих.

Та ніякої в тому заслуги «радянської батьківщини» і її «уряду». Україна завжди славилася своїми столітніми дідусями, що про них смерть, здається, забула. І не один «січовий дід» за пояс заткнув би сьогодишніх «комсомольців». Коли ж не перевелися вони до сьогодні помімо жадливої вигодожуючої і народодовбивчої московської політики в Україні, то це ще одне свідчення сили і здоров'я української нації, що її нікому не подолати.

«РАДЯНСЬКА ЖІНКА», ч. 10, жовтень 1956. Перші сторінки присвячені містові Львові — розмови з визначними львівськими жінками, репортажі, ілюстрації, вірші. Між іншими, гарний вірш Люби Забашти «Місту Лева» не має в собі нічого «радянського» і його можна б передрукувати в кожному українському журналі. Натомість на ілюстраціях хіба тільки «університет ім. Франка» показував би, що Львів — українське місто, позитив — музей ім. Леніна, пам'ятник Ленінові, пам'ятник Міцкевичеві, «комсомольське озеро» — такі картини можна взяти з першого-ліпшого міста в СССР. Правда, коли порівняти журнал з якимнебудь його номером з-перед 1953 року — зразу видно різницю. Хіба такі наголовки, як «український виноград», «український табір юних альпіністів» хоч як-так рівноважать усякі колгоспи ім. Молотова і навіть ще Сталіна. Цікаво, чи побачимо одного дня на обкладинці журналу повідомлення про зміну назви з «Радянська Жінка» на «Українська Жінка»? Покищо перечитали ми там лиш зміну «Міжнародних Сталінських Премій» на «Міжнародних Ленінських Премій».

Проте — «відлига» в Україні дуже повільна, або Україна дуже обережна, або на літературних і мистецьких верхах ще далі сидять віроповіданці слуги Москви.

До спортових заміток довідуємося про успіхи українців на легкоатлетичних міжнародних змаганнях у Бухаресті. Ніна Откаленко — перша в бігу на 40 метрів, друга — А. Лісенко. В стрибках у довжину теж перемогла киянка Л. Радченко.

Славно, українські дівчата, хоч і жаль, що не під рідним своїм прапором виступаєте! Пам'ятаєте Юрія Яновського?

*Чудесні дива ходять по морях  
І маняг нас і закликають ніжно.  
Та що нам їхній бунтівливий стяг,  
Коли не стяг це нашої вітчизни!*

«РІДЕРС ДАЙДЖЕСТ», грудень 1956. Німець, що скрився під прибралим назвищем Ганс Гарт, дістав на городу дол. 2.500, що й цей місячник признає за коротенькі оригінальні описи з власних переживань. Розказує він про те, як переходив границю між двома Німеччинами, де зловила його московська сторожа і звільнив маюрок МВД, як з підпису на паспорті показалося пізніше — його односельчанин, що зник багато років до війни і в якому тепер відозвалася німецька кров.

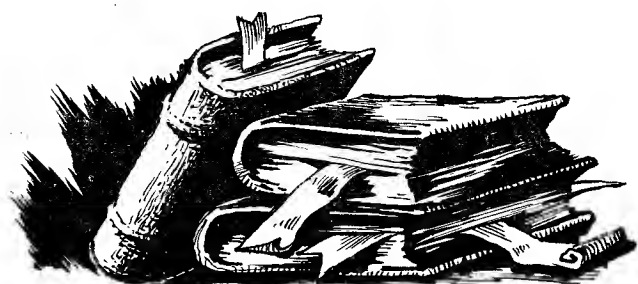
Скільки подібних історій пережили українці, може більше, як хтонебудь інший з народів, але якось ніхто не пробує пускати їх у світ, не видно їх друком в англомовних журналах.

«СЕЛЕКСІОН ДІ РІДЕРС ДАЙДЖЕСТ» грудень 1956. Видання в французькій мові відомого місячника, дає опис подій у Познані з кінця червня м. р. Пише Люї Фішер. Вже пів року минуло від робітничих заворушень у Познані, революційні дії в Будапешті висунулися на авансцену світової політики, а Польща все таки приковує увагу світу. Нещодавно знаний англійський публіцист, що вважається добрим знавцем советських відносин, Едвард Кренкшов, написав статтю — її передруковано в кільканадцяти органах великої світової преси — що відносини в Польщі, хоч не взяли такого спектакулярного революційного обороту, як у Мадярщині, проте для Західного Світу куди важливіші зародками далекосяглих можливостей уже в недалекому майбутньому. Тому не видається нам дивно, що найбільш поширений у світі місячник, що друкується на різних мовах і переступає накладом пів мільйона примірників, ще раз вертається до познанської революції, хоч вона виглядає вже закінченою справою. Закінченою на вулицях міста і присудом у суді — так, але далеко не закінченою в причинах, що її зродили і в наслідках, що їх у польському народі залишили.

«РЕВЮ ПОЛІТИК Е ПАРЛЯМЕНТЕР» листопад 1956. Андре Кокатр-Зільгін в статті «Римська Церква супроти націоналізмів» стає речником частини французьких католиків у здивуванні, чому Ватикан викликає враження, що стоїть по стороні арабів у французько-арабському конфлікті. Аналізуючи відношення католицької Церкви до усталізованої державної влади — в принципі, почавши від св. Павла і св. Томи з Аквіну, і в практиці, у відношенні Папського Престолу і вищої католицької ієрархії до націоналістичних визвольних рухів, навіть таких наскрізь католицьких народів, як італійці й ірландці — автор доводить, що Римська Церква завжди ворожа була націоналізмові, вважаючи, що він, неначе «світська релігія», відвертає

увагу людей від спасіння своїх душ. Навіть в Ірландії не католики, тільки протестанти видали великих провідників визвольної боротьби, і протестантський англійський ліберали краще до неї ставилися, як Рим і англійські католики. Після цього історичного вступу, для автора тим дивніше теперішнє становище Риму, якому чинять реверанси арабські провідники і який пильно бережеться чимнебудь вразити революційний арабський світ. Жалі автора були б більш зрозумілі, якби представляв він опінію всього французького католицького загалу. Але велика його частина, на чолі з відомим католицьким письменником Франсуа Моріаком, зайняла разом з Римом промусулманське становище. Чому, — питається автор. Хіба не в надії повернути їх з ісламу на християнство. Делікатно сугерує відповідь — з політичного опортунізму.

«Юнайтед Стейтс Ньюз анд Ворлд Ріпорт», 14. 12. 56. Адмірала Артур Редфорд, Голова Ради Шефів Штабів ЗДА, в промові дня 29 листопада 1956 року на конференції в Вашингтоні виступив з інтерпретацією американської миролюбності, що на тлі повені всяких заяв з усіх сторін і на всіх щаблях суспільної й державної ієрархії в ЗДА про мир, мир і мир за всяку ціну вносить свіжий подув у душене повітря. Ось його слова: «Історія свідчить, що не всі війни були злі і не завжди мир був добрий. Бувало, що війна творила атмосферу спільної дії, співпраці, взаємного розуміння і великодушності між народами. І навпаки, в мирі часто тріумфували обман, глум і неувага до всього, що морально слушне... Бо в цьому світі є речі дорожчі від того, чи буде війна чи ні. Я розумію під тим надії і замахання людей, ідеали особистої свободи і духовних вартостей під Божим покровом. Я розумію під тим духа, що заставляв великих людей історії цінити волю більше як мир, багатство і навіть саме життя».



## В ЦАРСТВІ КНИГ

«НОВИЙ ШЛЯХ 1930 — 1955», ЮВІЛЕЙНА КНИГА, Вінніпег 1956, ст. 320.

Коли Ви, Читачу, візьмете до рук «Новий Шлях», прийшовши ввечері додому з праці, коли Ви або тільки переглянете його, або й уважно дещо з нього почитаете, ледви чи спиниться довше Ваша увага на невеликих цифрах під наголовком. Ви, мабуть, перевірите дату, чи це вже свіже число, але можна б об заклад побитися, чи не просовтнеться Ваш зір по надписі «Рік XXVIII, ч. 1 (2297)». А коли й завважите, чи збудить це відгомін у Вашій душі? Чи бодай на хвилину застановитеся Ви, що це значить двадцять вісім літ видавничої і журналістичної праці на американському континенті та ще й під прапором українського націоналізму?

Відповідь на це питання дасть Вам «Ювілейна Книга Нового Шляху», де в статтях, спогадах, цифрах, порівняннях і світлинах Ви крок за кроком можете разом з

«Новим Шляхом» пройти всю його довгу й далеку дорогу від немовляти в пелюшках аж до срібного ювілею. Пишуть там його редактори, адміністративні й технічні працівники, кореспонденти, кольпортери, збирачі оголошень — безчисленна громада українців у Канаді й поза нею, що для них «Новий Шлях» був другом, дорадником і дороговказом за останнє чверть століття. Ви чуєте, як жива сила б'є на Вас з безлічі людей на фотографіях. Коли Ви завдаєте собі труда й порахуете тих 270 світлин людей, що стояли в найближчому відношенні до «Нового Шляху» і пригадаєте, що це ще далеко не всі, — Вам тоді розкриється тайна успіху «Нового Шляху». Він жив для народу і нарід його підтримував. Його кличі йшли до живих сердець, торкали найбільш укриті в них струни і відбивалися голосним відгомном у суспільстві.

Все те Ви знайдете в «Ювілейній Книзі» — і вплив «Нового Шляху» на формування націоналістичної думки серед української громади в Канаді, його апостольську працю в віддалених від шляхів і міст людських оселях, розкиданих по лісових і залізничних таборах робітників, спрагнених доброго і щирого українського слова. Відблиск його гарячого патріотизму й любови до України знаходив собі дорогу аж ген поза тюремні мурів в Україні. Його радощі й смутки, надії, сумніви й вагання, все переборені сильною вірою в свій нарід — все те говорить Вам «Ювілейна Книга» на своїх сторінках.

І те, що пережив «Новий Шлях» за двадцять п'ять літ, Ви можете пізнати за кілька годин, купивши й перечитавши його «Ювілейну Книгу». Подумайте, чи не варто це зробити?

Ви в той же самий час збагатите свій власний життєвий досвід збірним досвідом згуртованих у «Новому Шляху» й довкола нього українців, перед Вами розкриється не одне, чого Ви, хочби й самі теж тих двадцять п'ять років прожили на американському континенті, може й не завважили.

І тоді, якщо Ви вже були другом «Нового Шляху»,

Ви відчуєте велике з того вдовolenня, коли ж Ви ним не були — напевно станете.

Зиновій Книш

### ЩО ТАКЕ КОМУНІЗМ?

«WHAT IS COMMUNISM» — edited by Richard M. Ketchum, New York 1955, p. 191

Автор старається передати американській публіці істоту комунізму, його переродження в большевизм, коротку історію його в Росії, захоплення влади в сателітних країнах, а надісь — захоплення влади в сапеку для ЗДА і для всього вільного Західного Світу.

Рахуючися з пересічним американським читачем, що звик більше до радіо, кіна й телевізії, як до книжки, а коли вже й читає, то радніше всякі «магазини» і «дайджести», — редактор старався погруппувати матеріал короткими розділами, даючи їм наголовки, що вже самі в собі показують на зміст, і при тому густо ілюструє свою книгу. Ілюстрації у книзі чи не більше, як самого друкованого слова — тим хіба лише способом можна сьогодні прикувати увагу пересічного американця до поважнішого змісту лектури.

Хоч назагал у книзі вірно зображена квінтесенція большевизму, як спрямованого на заволодіння світом руху, конспіративно кермованого з московського центру, все ж таки багато в ній недосягнень.

Найперше — і це для нас дуже болюче — в списку літератури нема ані одного українського джерела. Як не бідна наша політична советознавча література, та ще й в англійській мові, проте може вона вказати бодай кілька поважних позицій, без яких не може обійтися ніхто, хто хоче серйозно досліджувати большевизм. Хто відкидає досвід народу, що найдовше стоїть у боротьбі з московським большевизмом і знає його з найбільш інтимного боку — той ніколи не може повністю насвітлити того явища. А тимчасом, якщо йдеться нпр. про примусову працю в большевицьких таборах смерті, джерела майже повністю взяті зовсвідчень 9.000 польських поворотців після амністії в 1941 році. Вони далеко не вичерпують справи, так само як і свідчення тих осіб, що їх большевики звільнили вже після смерті Сталіна. Не хочемо йти аж так далеко, що автор свідомо поминув українські свідчення, скоріше схильні ми допустити, що вони до нього не дійшли, бо мало їх на англійській мові.

Якщо йдеться про територію СССР — в книзі ввесь час мова тільки про Росію. Нічого нема про відомі середні рухи, про національний спротив московському володінню. Голод — в Росії, не в Україні, боротьба з колективізацією теж не в Україні, тільки в СССР. В розділі про «Націоналізм у СССР» більше говориться про національні меншини, як про «різні національності в СССР». Ні одного разу не вжито в книзі слова «Україна» і «український» і це вже заставляє нас ставитися з деяким підозрінням до автора та його інтенцій.

Навіть у такій ділянці, як церковна політика большевиків, нема ніже слова про знищення української автокефальної або греко-католицької Церков.

Перечитавши книгу, ставимо собі запит: чи автор осягнув свою ціль поінформувати коротко, але вичерпно і всесторонньо американського читача про загрозу большевизму і фатальні його наслідки в країнах, де він захопив владу? Тільки частинно, коли маємо на думці його соціальні переміни або машину терору, спрямовану на знищення людської гідності й громадянських свобод. Одначе один з найбільших злочинів большевицької Московії — винищування цілих народів, — не стає перед очима читача в цілій своїй жахливості і то головню тому, що автор старанно випустив зовсвого огляду все, що відноситься до московсько-українських взаємовідносин.

Зиновій Книш

### НАДІСЛАНЕ ДО РЕДАКЦІЇ

Вісті, орган Українського Допомогового Комітету в Бельгії, місячник, 1956, чч. 10, 11.

Наш Клич, офіційний орган української колонії в Аргентині, тижневик, 1956, чч. 33 — 43.

Українське Життя, тижневик в Чикаго, чч. 13 - 15.

Український Селянин, орган Союзу Земель Соборної України — Селянської Партії, місячник, 1956, ч. 5 (41) і 6 (42).

#### Книжки:

Новий Шлях 1930-1955, Ювілейна Книга, Вінніпег 1956, ст. 320.

Ірена Книш: Перші кроки на еміграції (з недавнього минулого). В-во Культура й Освіта, Вінніпег 1955, ст. 39.

Ірена Книш: Іван Франко та рівноправність жінки, у сторіччя з дня народження. Накладом авторки, Вінніпег 1956, ст. 154.

\*\*\*

### З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Високоповажаний Пане Редакторе!

В числі 7-8 (93) «Самостійної України» за липень-серпень 1956 появилася стаття п. н. «В річницю національного злочину», в якій невідомий автор, підписаний буквами СС, уживає такого вислову: «Вони вказують Україні, що вона має двох ворогів: зовнішніх грабіжників і своїх Каїнів-Козіїв».

Читаючи це, мається враження, що авторові статті йдеться про те, щоб відштовхнути від українського зорганізованого життя всіх українців, що носять назвище «Козіїв».

Редакції «Самостійної України» повинно бути відомо, що після житомирського злочину ПУН призначив спеціальну Слідчу Комісію і вона ствердила, що вбивник сл. п. Сеника й Сціборського походив з т. зв. бандерівського середовища і що для законспірування своєї особи користувався вкраденим паспортом Козія з Любачева, з яким опісля члени тієї Комісії розмовляли. Деякі з них живуть тепер на американському континенті і вони могли б це підтвердити.

Для Вашої інформації, подаю, що в самій тільки Любачеві жили сотні Козіїв і багато з них тепер на еміграції.

Сподіваюся, що Редакція «Самостійної України» помістить мого листа для спростування жалюгідного вислову і це буде реабілітацією Козіїв, у тому числі й мене, від поставленого їм у згаданій статті закиду.

З пошаною до Вас

Маріян Козій,  
Вінніпег.

### ВІД РЕДАКЦІЇ.

Радо містимо цього листа і жаліємо, що через непорозуміння сталася прикрість українцям, що носять ім'я Козіїв, бо це не лежало в інтенції ні автора, ні редакції «Самостійної України». Вбизник сл. п. Сеника й Сціборського прикрився назвищем Козія, як колись убивник сл. п. полк. Євгена Коновальця скрився за назвищем чесної і патріотичної української родини Валюхів. Обидва назвища стали вже символами і, хоч і в українській громадськості відомо, що вони неправдиві, то поимью всіх спростувань і вияснень вони не зникнуть. Ми розуміємо кривду всіх, що називаються Козіями і Валюхами, дарма що не в нашій силі її направили. При нагоді до цієї справи ще повернемося.

MR. I. JANOWYCH  
162 W. ISABEL ST.  
ST. PAUL 7, MINN.

INDEPENDENT UKRAINE  
COOPER STATION P. O. BOX 4  
NEW YORK 3, N. Y.

Return Postage Guaranteed



PRINTED MATTER